

AEG

POWERTOOLS

**WS 12-125 MX, WSC 14-125 MX,
WSE 14-125 MX, PE 150, SE 12-180**

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Manual original

**Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing**

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

**Оригинальное руководство по
эксплуатации**

**Оригинално ръководство за
експлоатация**

Instrucțiuni de folosire originale

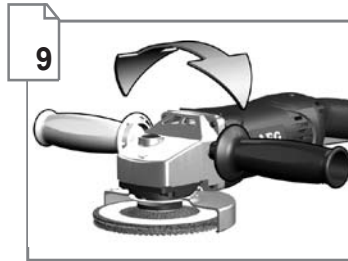
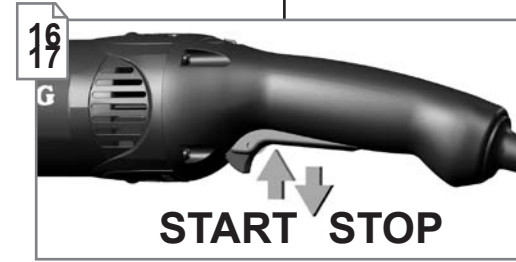
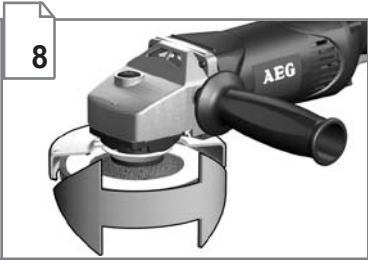
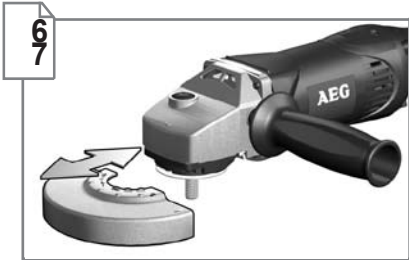
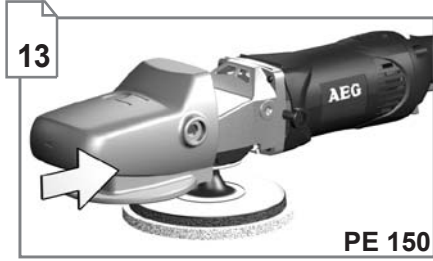
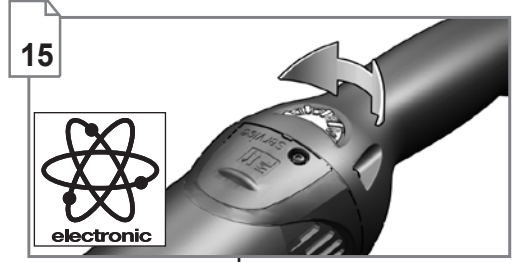
Оригинален прирачник за работа

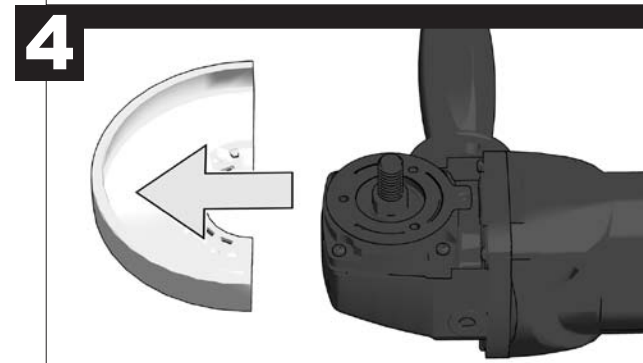
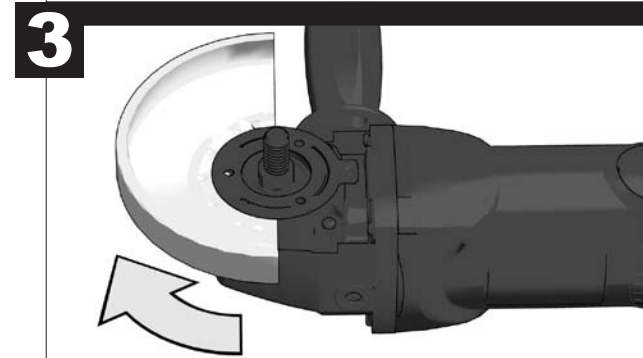
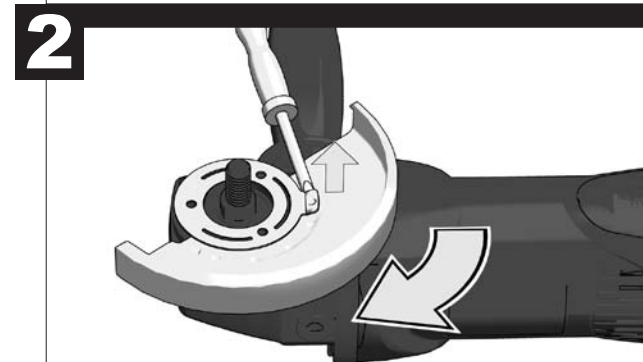
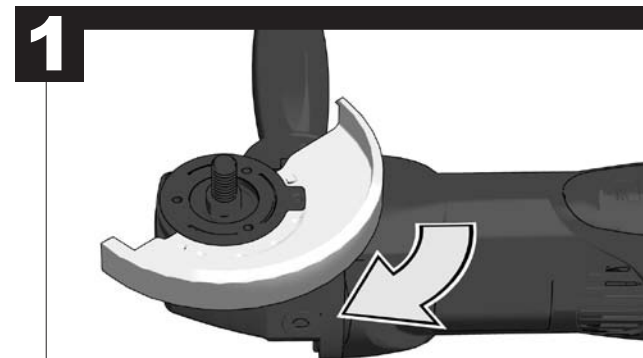
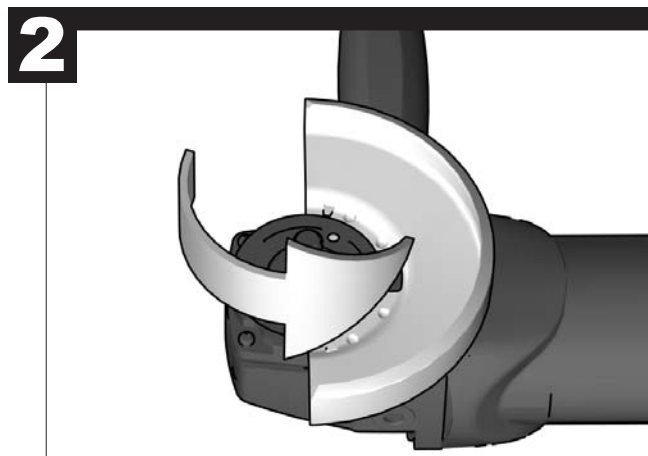
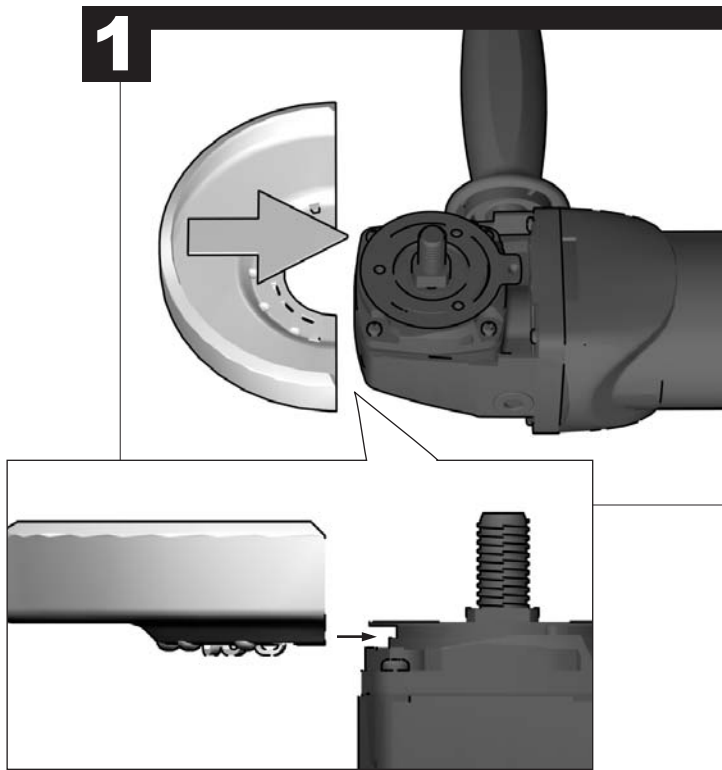
原始的指南

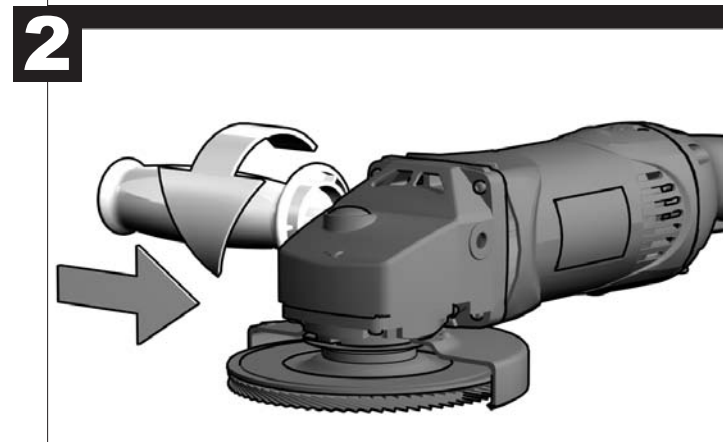
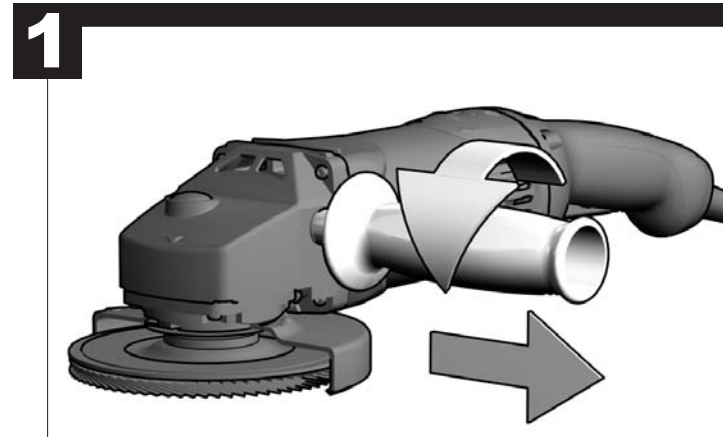
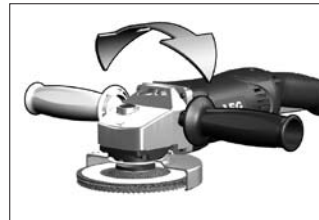
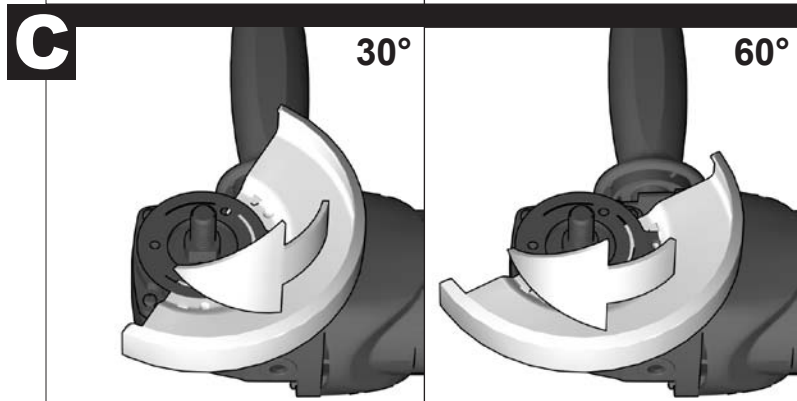
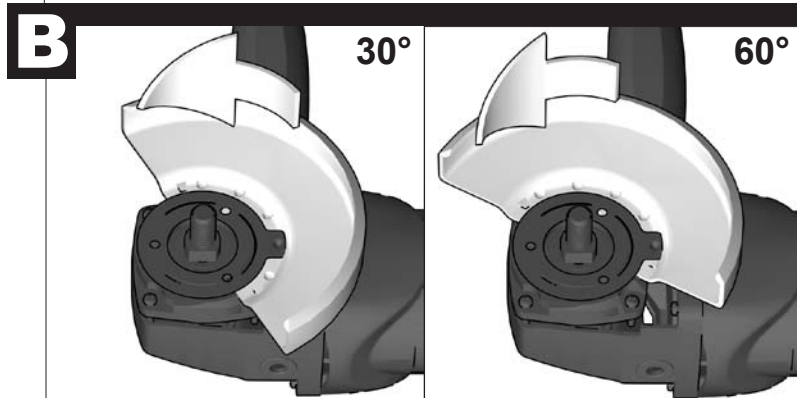
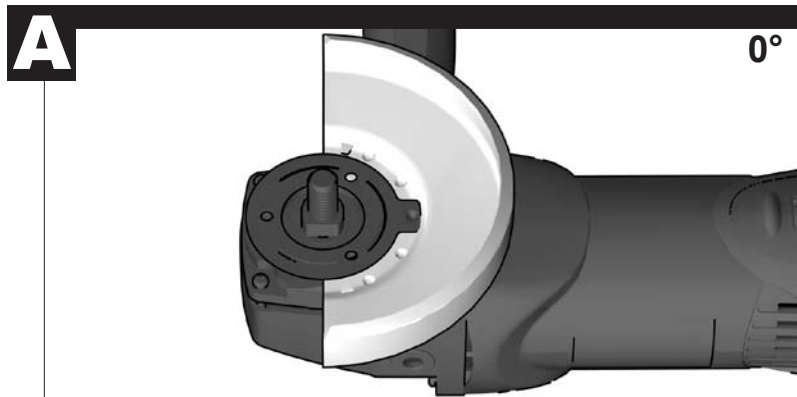
Technical Data, Safety Instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Mains connection, Electronics, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	ENGLISH	22
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Netzanschluss, Elektronik, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	DEUTSCH	23
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Branchement secteur, Electronique, Entretien, Symboles	Prière de lire et de conserver!	FRANÇAIS	24
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Collegamento alla rete, Elettronica, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere le istruzioni e di conservarle!	ITALIANO	25
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Conexión eléctrica, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	ESPAÑOL	26
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Ligação à rede, Eletrônica, Manutenção, Símbolo	Por favor leia e conserve em seu poder!	PORTUGUES	27
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Netaansluiting, Elektroniek, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	NEDERLANDS	28
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Netttilslutning, Elektronik, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	DANSK	29
Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Netttilkopling, Elektronikk, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	NORSK	30
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkran, Nätslutning, Elektronik, Skötsel, Symboler	Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner!	SVENSKA	31
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaisuudesta, Verkoliitäntä, Elektronikka, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytö!	SUOMI	32
Τεχνικά στοιχεία, Επίκαιρο υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού, Δήλωση πιστοποίησης, Συνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, Ηλεκτρονική Ρυθμιση, Συντηρηση, Συμβολα	Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	33
Teknik veriler, Güvenliğinizi için talimatlar, Kullanım, CE uygunluk beyanına, Şebeke bağlantısı, Elektronik, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	TÜRKÇE	34
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Připojení na síť, Elektronika, Údržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	ČESKY	35
Tehnični podatki, Speciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Sieťová prípojka, Elektronika, Údržba, Symboly	Prosim prečítat a uschovať!	SLOVENSKY	36
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczace bezpieczenstwa, Uzytkowanie zgodnie z przeznaczeniem, Swiadczenie zgodnosci ce, Podlaczenie do sieci, Układ Elektroniczny, Gwarancja, Symbole	Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie zaleceń zamie w tej instrukcji.	POLSKI	37
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonosság nyilatkozat, Hálózati csatlakoztatás, Elektronika, Karbantartás,	Olvassa el és őrizze meg	MAGYAR	38
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Omrežni priključek, Elektronika, Vzdrževanje, Simboli	Prosimu preberite in shranite!	SLOVENSKO	39
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Priključak na mrežu, Elektronika, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	HRVATSKI	40
Tehniske dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Tīkla pieslēgums, Elektronika, Apkope, Simboli	Pielikums lietošanas pamācībai	LATVISKI	41
Tehiniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirtį, CE Atitikties pareiškimas, Elektros tinklo jungtis, Elektroninis Valdymas, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	LIETUVIŠKAI	42
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamise vastavalt otstarbele, EU Vastavusavaldus, Võrku ühendamine, Elektroonika, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	EESTI	43
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Использование, Подключение к электросети, Электроника, Обслуживание, Символы	Пожалуйста, прочтите и сохраните настоящую инструкцию	РУССКИЙ	44
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Свързване към мрежата, Електроника, Поддръжка,	Моля прочетете и запазете!	БЪЛГАРСКИ	45
Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Declarație de conformitate, Alimentare de la rețea, Electronice, Intreținere, Simboluri	Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni	ROMÂNIA	46
Технички Податоци, Упатство За Употреба, Специфицирани Услови На Употреба, Еу-декларација За Сообразност, Главни Врски, Електроника, Одржување, Символи	Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство!	МАКЕДОНСКИ	47
技术数据, 特殊安全指示, 正确地使用机器, 欧洲安全规定说明, 电源插头, 电子, 维修, 符号	请详细阅读并妥善保存!	中文	48



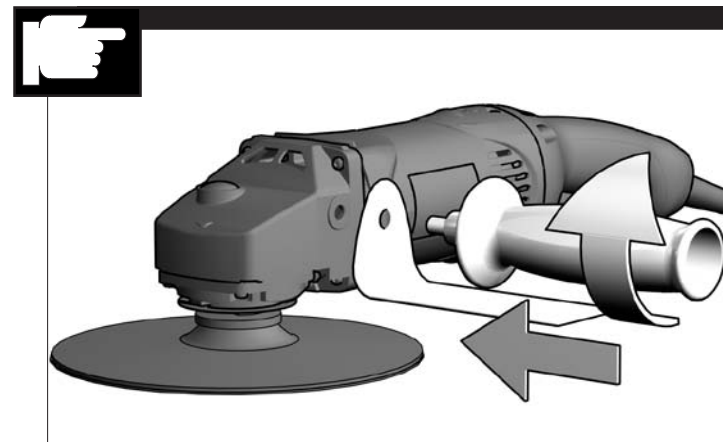
WS 12-125 MX				
WSC 14-125 MX		■	■	■
WSE 14-125 MX	■	■	■	■
PE 150	■	■	■	■
SE 12-180	■	■	■	■





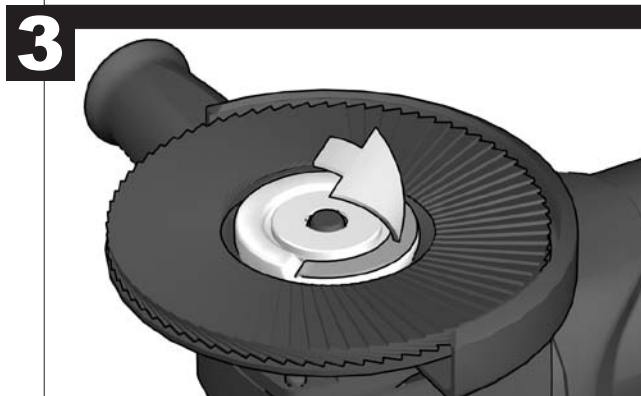
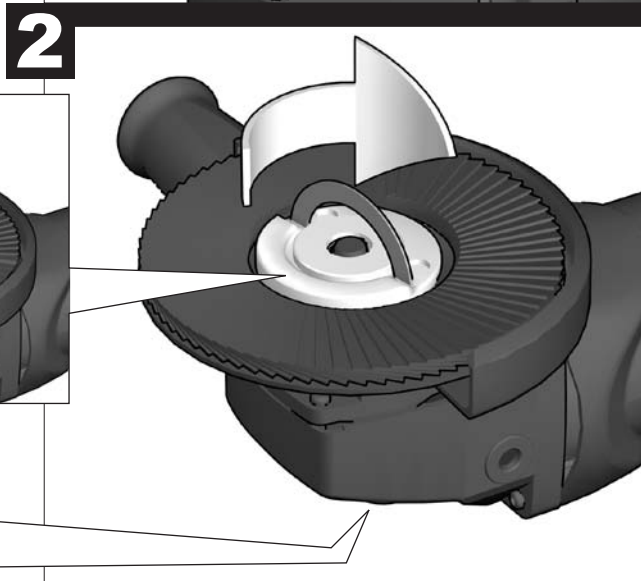
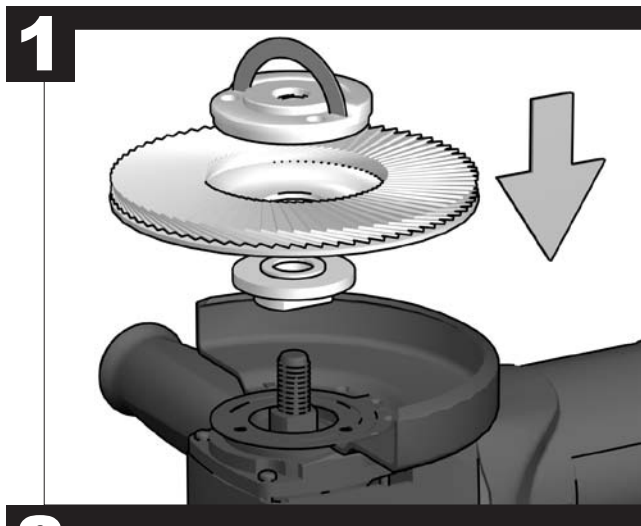


AS 12 QE

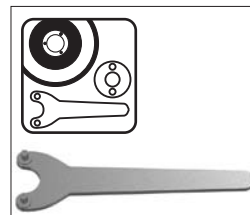
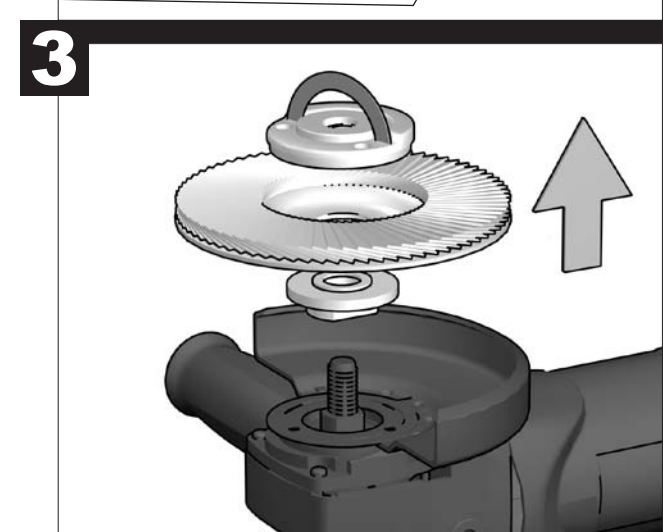
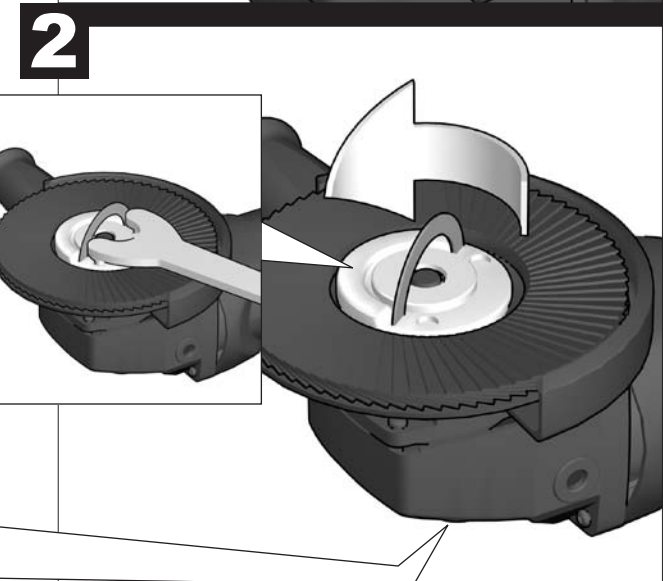
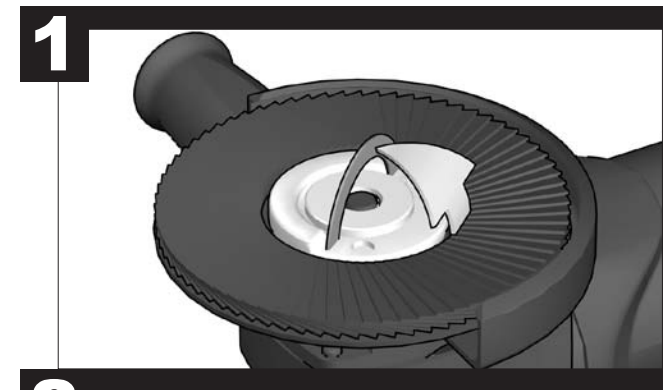




WS 12-125 MX
WSC 14-125 MX
WSE 14-125 MX

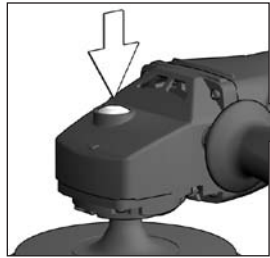
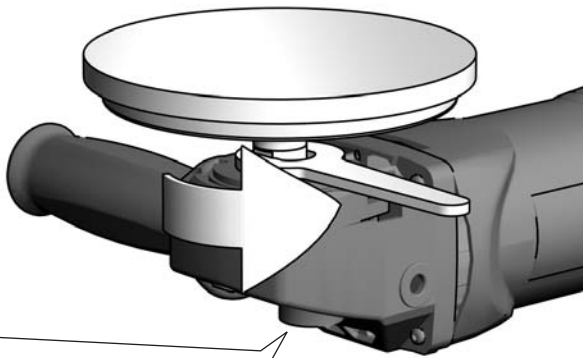


WS 12-125 MX
WSC 14-125 MX
WSE 14-125 MX

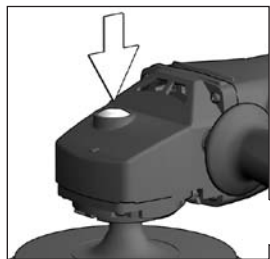
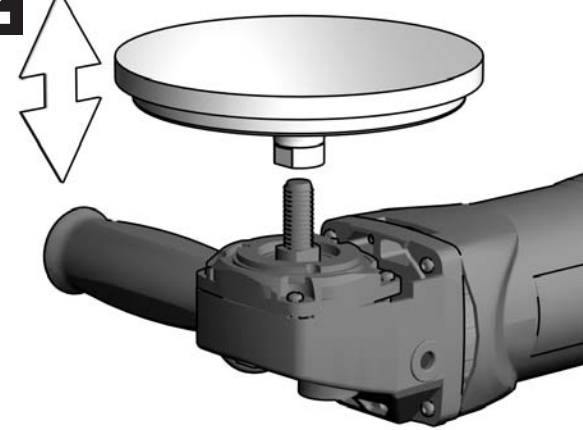




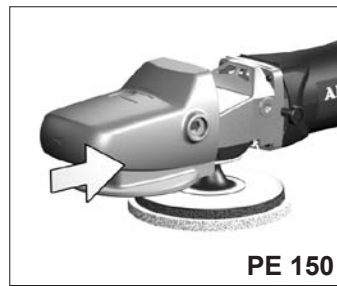
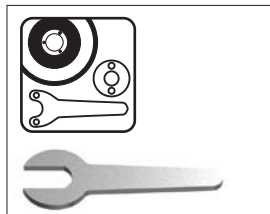
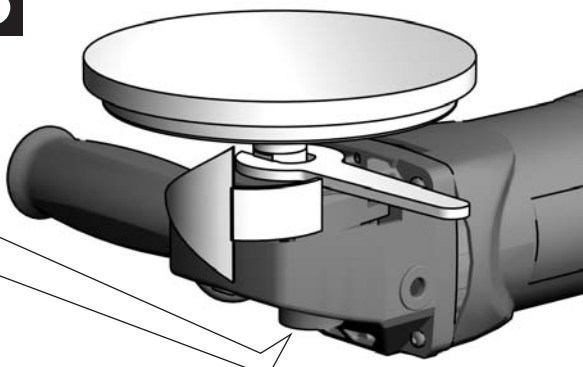
1



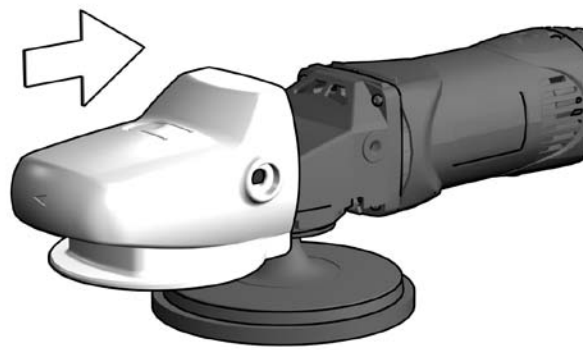
2



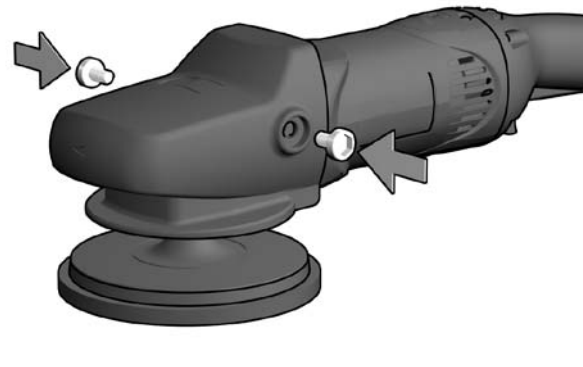
3



1



2

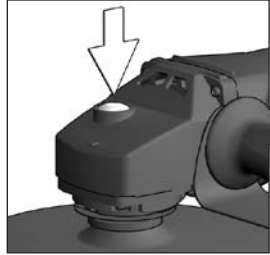
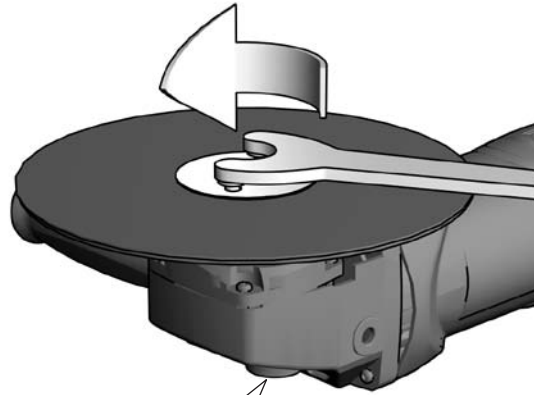




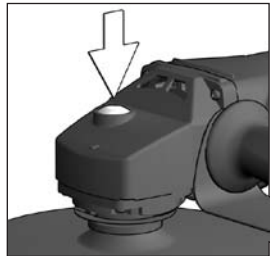
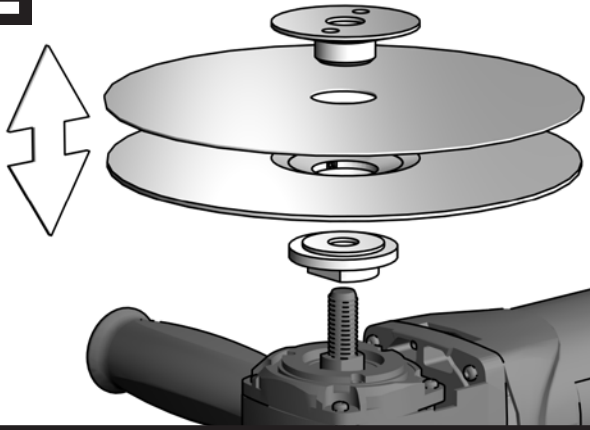
SE 12-180



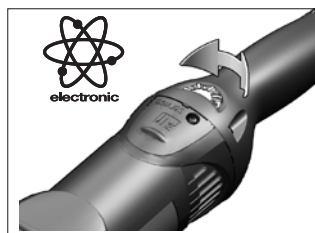
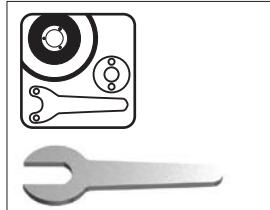
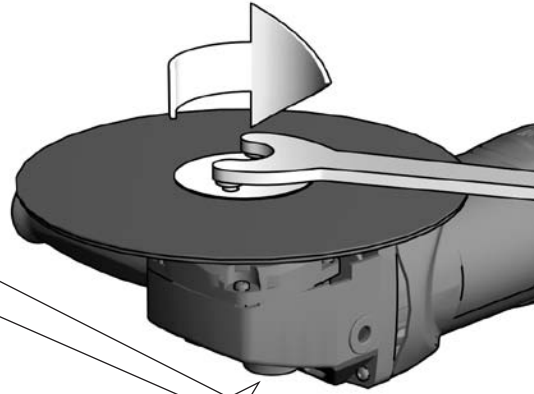
1



2

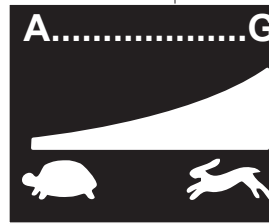
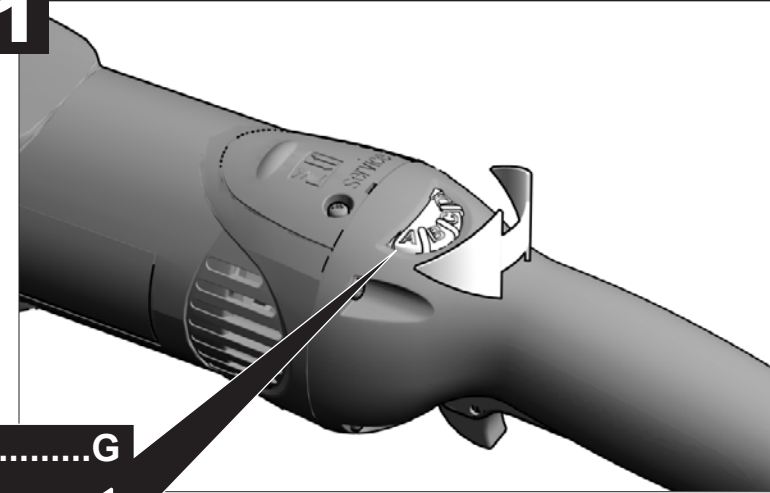


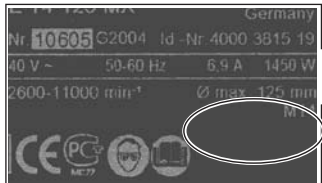
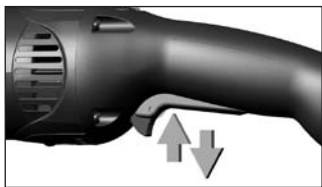
3



WSE 14-125 MX
PE 150
SE 12-180

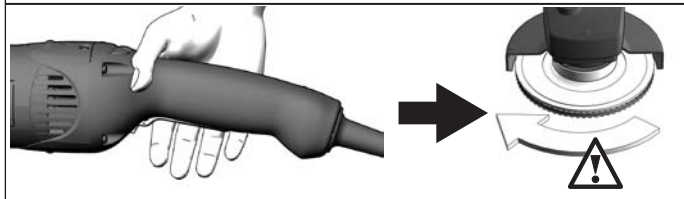
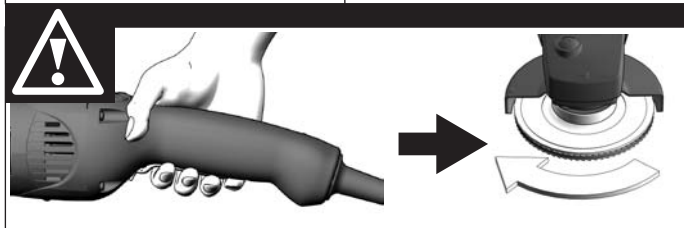
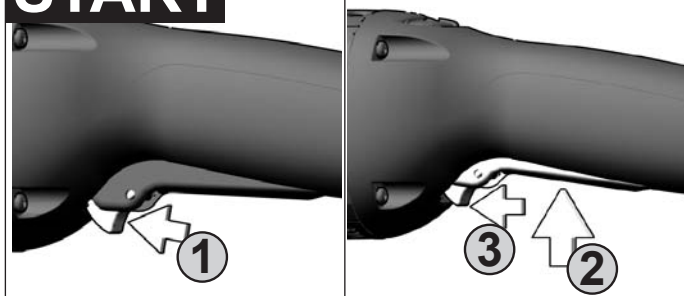
1



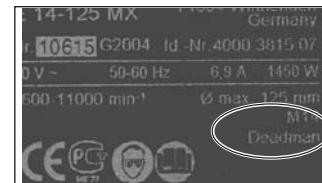
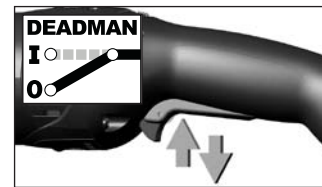
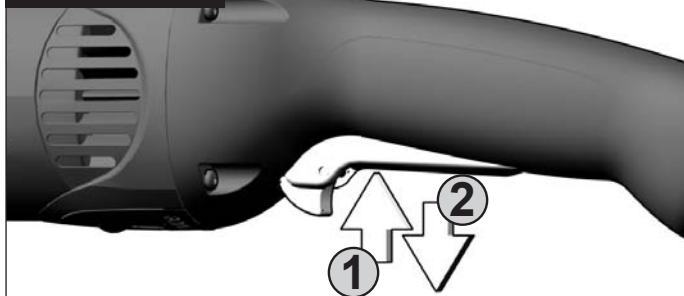


Switch can be locked
 Schalter ist arretierbar
 Le commutateur peut être verrouillé
 L'interruttore si può bloccare
 El interruptor se puede bloquear.
 O interruptor pode ser bloqueado
 Schakelaar is vastzetbaar
 Afbryder kan fikseres
 Bryter kan låses
 Brytaren kan arreteras.
 Katkaisimen voi lukita.
 Ο διακόπτης μπορεί να ασφαλιστεί
 Şalter ayarlanabilir
 Vypínač je aretovateľný
 Vypínač je aretovateľný
 Przelącznik daje się zablokować
 A kapcsoló rögzíthető
 Stikalo je nastavljivo
 Prekidač se može aretirati
 Slēdzis ir labojams
 Jungklis gali būti užblokuojamas
 Lüliti on fikseeritav
 Фиксируемый переключатель
 Превключувачелят може да се фиксира
 Comutatorul nu poate fi blocat
 Прекинувачот може да се заклучи
 开关有定位功能。

START

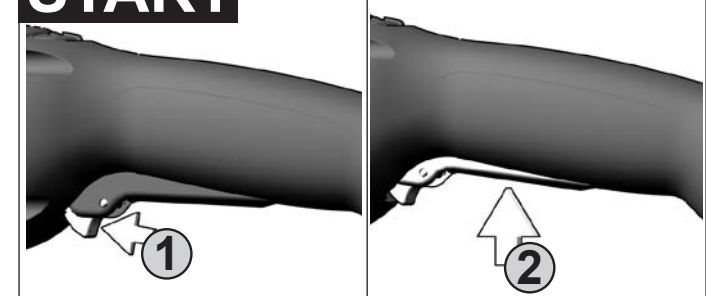


STOP

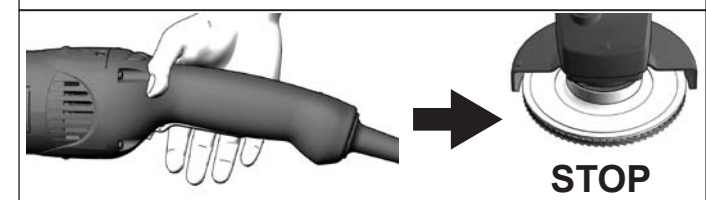
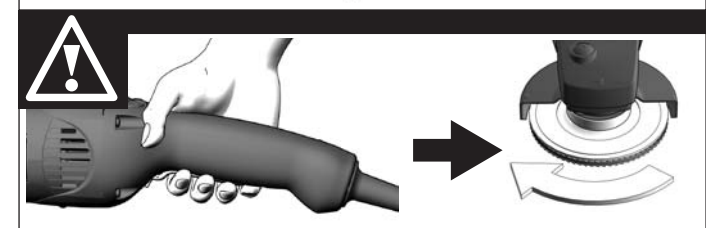
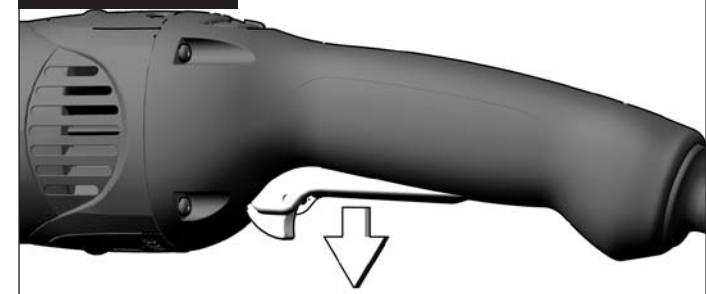


Switch cannot be locked
 Schalter ist nicht arretierbar
 Le commutateur ne peut pas être verrouillé
 L'interruttore non si può bloccare
 El interruptor no se puede bloquear.
 O interruptor não pode ser bloqueado
 Schakelaar is niet vastzetbaar
 Afbryder kan ikke fikseres
 Bryter kan ikke låses
 Brytaren kan inte arreteras.
 Katkaisinta ei voi lukita.
 Ο διακόπτης δεν μπορεί να ασφαλιστεί
 Şalter ayarlanamaz
 Vypínač není aretovateľný
 Vypínač je nie aretovateľný
 Przelącznik nie daje się zablokować
 A kapcsoló nem rögzíthető
 Stikalo ni nastavljivo
 Prekidač se ne može aretirati
 Slēdzis nav labojams
 Jungklis negali būti užblokuojamas
 Lüliti ole fikseeritav
 Нефиксируемый переключатель
 Превключувачелят не може да се фиксира
 Comutatorul nu poate fi blocat
 Прекинувачот не може да се заклучи
 开关无定位功能。

START



STOP



STOP

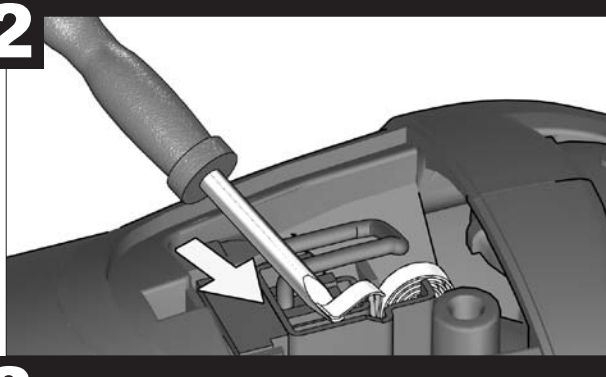
SERVICE



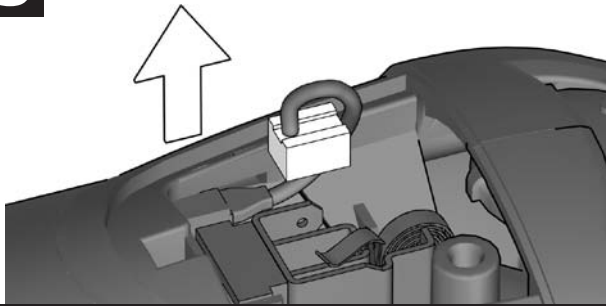
1



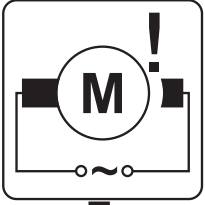
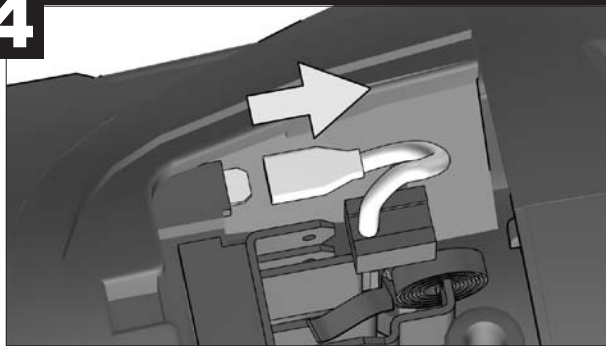
2



3



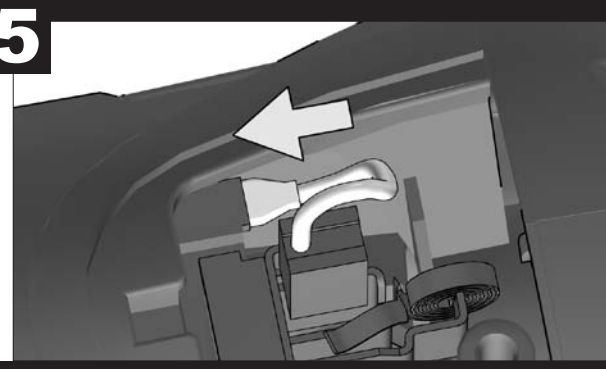
4



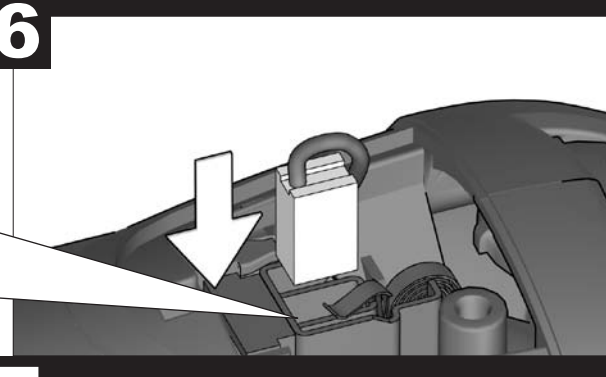
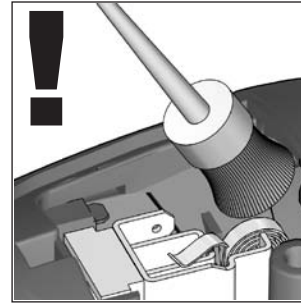
AUTOMATIC STOP

SERVICE
AEG
POWER TOOLS

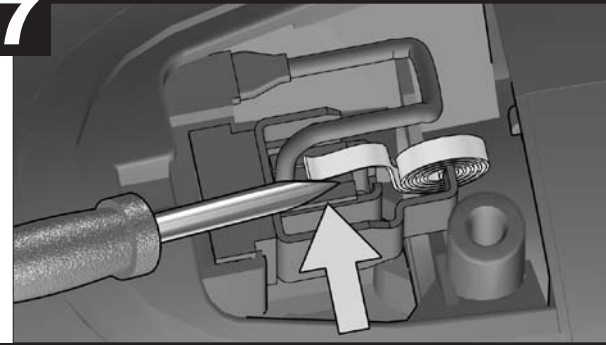
5



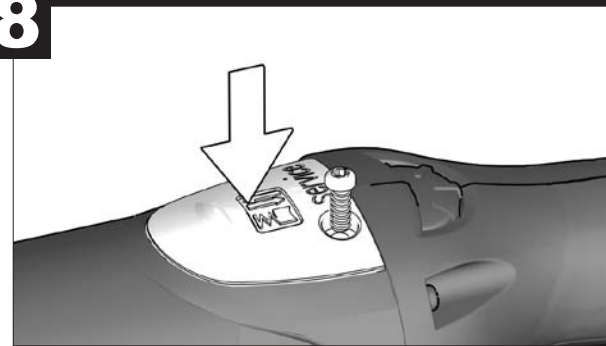
6

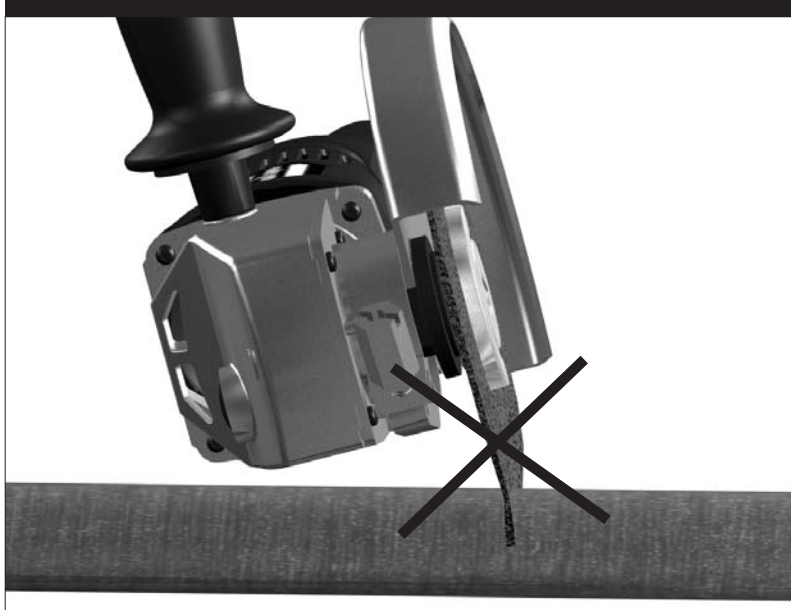
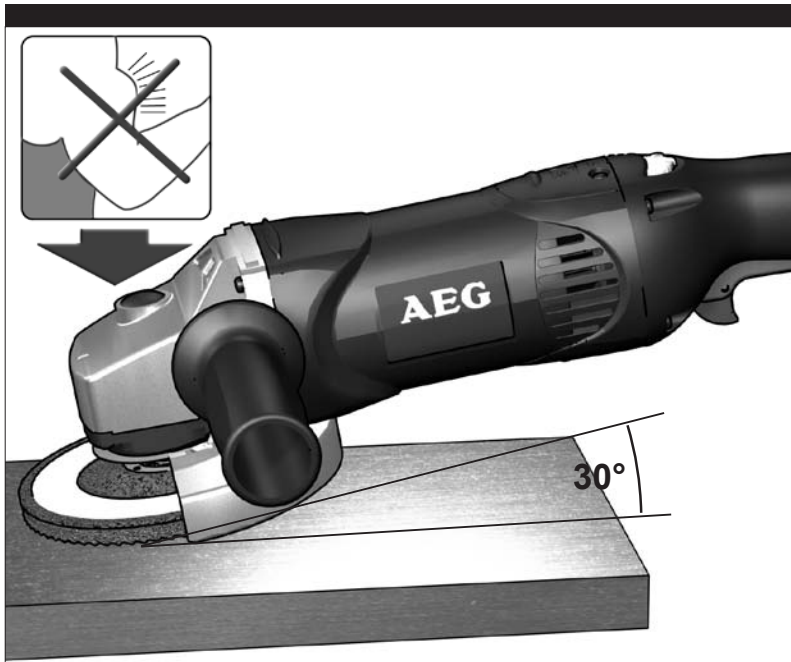


7



8





TEKNİK VERİLER	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Çiriş gücü (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Çıkış gücü (W).....	720	870	870	600	600
Boştaiki devir sayısı ((dakt).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Boştaiki devir sayısı ((dakt).....	.....	.....	.....	4700	9000
Maksimum taşlama diski gapı (mm).....	125	125	125	150	180
Mil dişi.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Ağırlığı, şebeke kablosuz (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Degerlendiriliri tipik ivme (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Aletin A degerlendirmeli gürültü seviyesi tipik olarak şu degerdedir: Ses basıncı seviyesi (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
Akustik kapasite seviyesi (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

UYARI! Güvenlikle ilgili bütün açıklamaları, talimatları ve ilişikteki broşürde yazılı bulunan hususları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Açık havada ki prizler hatalı akım koruma şalteri ile donatılmış olmalıdır. Bu, elektrik tesisatınızda bir zorunluluktur. Lütfen aletimizi kullanırken bu hususa dikkat edin.

Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın. Koruyucu iş eldivenleri, sağlam ve kaymaz ayakkabılar ve iş önlüğü kullanmanızı tavsiye ederiz.

Alet çalışır durumda iken talaş ve kırıntılı temizlemeye çalışmayın.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.

Aleti sadece kapalı iken prize takın.

Bağlantı kablosunu aletten uzak tutun. Kablo daima aletin arkasında olmalıdır ve toplanmamalıdır.

Alet kapatıldıktan sonra uç mili bir süre serbest dönüşte döner. Aleti tam olarak duruktan sonra elinizden bırakın.

Aletin tehlikeli olabilecek bölümlerini tutmayın.

Daima ilave sapı kullanın.

Kazıma ve kesme işleri sırasında daima koruyucu kapağı kullanın.

Bu aletle sadece, müsaade edilen devir sayıları en azından aletin en yüksek devir sayısı kadar olan uçları kullanın.

Taşlama disklerinin boyutlarına dikkat edin. Diskin takma deliğinin çapı bağlama flanşına hiç boşluk bırakmayacak biçimde uymalıdır. Redüksiyon parçaları veya adaptör kullanmayın.

Taşlama uçlarını kullanmadan önce kontrol edin. uçları alete kursursuz biçimde takılmış ve hataçta döner durumda olmalıdır. En azından 30 saniye aleti boşta çalıştırak deneyin. Hasar görmüş, yuvarlaklığını kaybetmiş veya titreşim yapan uçları kullanmayın.

Hissedilir ölçüde titreşim oluşmaya başlarsa veya normal olmayan başka aksaklıklar ortaya çıkarsa aleti hemen kapatın. Bu aksaklıkların nedenini belirlemek için aleti kontrol edin.

Taşlama disklerini daima üreticinin talimatına uygun olarak kullanın ve saklayın.

Taşlama işlemi sırasında ortaya çıkan kırılcılara dikkat edin, yanıcı malzemeler tutuşabilir.

Aleti daima, kıvılcıklar veya taşlama tozu bedeninizden uzaklaşacak biçimde tutun.

Flanşı somunu aleti işleme almadan önce iyice sıkın.

Kendi ağırlığı ile güvenli biçimde durmuyorsa iş parçasının uygun bir tertibatla sıkıca tespit edilmesi gerekir. İş parçasını hiçbir zaman elinizle diske doğru tutmayın.

Aşın kullanım koşullarında (örneğin destek levhali metallerin ve volkan ateşi taşıma levhalarının düz olarak taşlanması) açılı taşlamasının iç kısmında kuvvetli bir kırılma oluşabilir. Böyle kullanım koşullarında güvenlik sebeplerinden dolayı iç bölümler metal çoktütülerinden esaslı bir şekilde temizlenmeli ve hatalı elektrik akımı (FI) koruyucu şalterin zorunlu olarak deneme devresine sokulması gerekir. FI koruyucu şalteri okutturulduktan sonra makinenin tamir edilmek üzere gönderilmesi gerekir.

Klavuz delikli teker takılacak olan aletlerde, tekerdeki klavuzun mil uzunluğunu kabul edecek kadar uzun olmasına dikkat edin.

KULLANIM

Bu taşlama makinesi metal veya taş gibi birçok malzemenin kesilmesi ve taşlanmasında kullanılabilir. Kuşku duvarlarında taşlama ucu üreticisinin talimatlarına uyun.

Bu alet sadece belirtildiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

CE UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün 98/37/EC, 2004/108/EC yönetmelik hükümleri uyarınca aşağıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluğunu beyan ederiz: EN 50144, EN 55014-1, EN 550142, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf

Rainer Kumpf
Manager Product Development

ŞEBEKE BAĞLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bağlayın, yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaksız prize de bağlanabilir.

ELEKTRONİK

Aletin elektronik sistemi, yüklenme artarken devir sayısını regüle eder

Motor aşırı ölçüde zorlandığında aşırı zorlama koruma donanımı devreye girer. Motor sağlığının sağlanması için alet yavaş çalışmaya devam eder. Yeterli soğuma sağlandıktan sonra alet tekrar çalıştırılabilir. Bu işlem için aleti kapatın ve açın

BAKIM

Aletin havalandırma araklarını daima temiz tutun.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağınık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki on handelci sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.



Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.



Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.



Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 2002/96/EC Avrupa yönetmelğine göre ve bu yönetmelge ulusal hukuk kuralarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilme gönderilmelidir.

TECHNICKÁ DATA	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Jmeno výrobce (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Odběr (W).....	720	870	870	600	600
Počet otáček při běhu naprázdno (min ⁻¹).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Počet otáček při běhu naprázdno max (min ⁻¹).....	.....	.....	.....	4700	9000
max. Ø brusných kotoučů (mm).....	125	125	125	150	180
Závít vřetene.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Hmotnost bez kabelu (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Vážená hladina vibrací je (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Typická vážená Hladina akustického tlaku (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
Hladina akustického výkonu (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

VAROVÁNÍ! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a sice s pokyny v příloženém brožuru. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschvejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Ve venkovním prostředí musí být zásuvky vybaveny proudovým chráničem. Je to vyžadováno instalačním předpisem pro toto el.zařízení. Dodržujte ho při používání tohoto nářadí, prosím.

Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. Doporučuje se používat ochranné rukavice, pevnou protiskluzovou obuv a zástěru.

Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo odstěpky.

Před zahájením veškerých prací na stroji vytahnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Stroj zapínat do zásuvky pouze když je vypnutý.

Neustále dbát na to, aby byl kabel pro připojení k elektrické síti mimo dosah stroje. Kabel věst vždy směrem dozadu od stroje.

Po vypnutí stroje ještě hřídel s nástrojem dobíhá. Stroj odložte až když je v klidu.

Nesahaňte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.

Vždy používejte doplňkové madlo.

Při broušení a řezání vždy používejte ochranný kryt kotouče.

Používejte jen takové kotouče, jejichž dovolené otáčky jsou minimálně stejné, jako jsou maximální otáčky naprázdno stroje.

Kontrolujte správnost rozměrů použitých kotoučů. Kotouč musí bez vůle padnout do upínací garnitury. Je zakázáno používat redukce či adaptéry.

Brusný kotouč před použitím vždy zkontrolujte. Musí být vždy bezvadně namontován a musí se lehce otáčet. Vždy před započetím práce nechte alespoň 30sekund běžet stroj bez zátěže. Poškozené, oválné či vibrující kotouče nepoužívejte.

Stroj okamžitě vypněte, zjistíte-li neobvyklé vibrace nebo jiné problémy. Stroj přezkoušejte, abyste zjistili příčinu problémů.

Kotouče používejte a skladujte podle doporučení výrobce.

Při broušení kovů odleťují jiskry. Dbejte, aby nedošlo k poškození osob. V blízkosti (kam zaletují jiskry) se nesmí nacházet žádné hořlavé látky - nebezpečí požáru. Nepoužívejte odsavač prachu.

Stroj držte při práci tak, aby jiskry a brusný prach odletovaly od těla.

Řezné kotouče nikdy nepoužívejte k broušení. Nesmí být namáhány bočním tlakem.

Při řezání kamene je předepsáno použití vodících saní.

Upínací matice kotouče musí být před spuštěním stroje utažena.

Při extrémních pracovních podmínkách (např. při hadčím vybrušování kovů opěrným kotoučem a brusným kotoučem z vulkanfibru) se uvnitř ruční úhlové brusky mohou nahromadit nečistoty. Za těchto pracovních podmínek je bezpodmínečně nutné důkladně vyčistit vnitřní prostor a zbavit jej kovových usazenin a zařadit před brusnou automaticky spínací v obvodu diferenciální ochrany. Po aktivaci tohoto spínače se musí úhlová bruska zaslat k opravě servisnímu středisku.

U brusníva vybaveného podložkou se závitem zajistit, aby byl závít dostatečně dlouhý pro hřídel.

OBLAST VYUŽITÍ

Úhlovou brusku lze používat k řezání a broušení mnoha materiálů, jako např. kovů nebo kamene. V případě pochybností dbejte pokynů výrobce brusníva.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Se vši zodpovědností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, v souladu se směrnice EHS č. 98/37/EC, 2004/108/EC



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf

Rainer Kumpf
Manager Product Development

PŘIPOJENÍ NA SÍŤ

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

ELEKTRONIKA

Elektronika udržuje konstantní otáčky při zátěži.

Při delším přetížení přepne elektronika na sníženou otáčku. Stroj běží pomalu dále, aby se rychleji ochladil. Po vypnutí a opětovném zapnutí lze stroj opět zatěžovat jmenovitým výkonem.

ÚDRŽBA

Větrací šterbyni nářadí udržujeme stále čisté.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz: Záruky / Seznam servisních míst)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a desetistísmerném objednacím čísle přímo servis a nebo výrobce, Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany

SYMBOLY



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.



Před zahájením veškerých prací na vrtacím klavívu vytahnout síťovou zástrčku ze zásuvky.



Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.



Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/EC o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.

TECHNICKÉ ÚDAJE	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Menovitý príkon (W)	1200	1450	1450	1200	1200
Výkon (W)	720	870	870	600	600
Otáčky naprázdno (min ⁻¹)	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
max. otáčky naprázdno (min ⁻¹)				4700	9000
max. priemer brúsneho kotúča (mm)	125	125	125	150	180
Závit vretena	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Hmotnosť bez sieťového kábla (kg)	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Normovaná hodnota zrýchlenia v oblasti ruka-rameno (m/s ²)	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Normovaná A-hodnota hladiny zvuku					
Hladina akustického tlaku (dB (A)) (K=3 dB(A))	89	89	89	82	82
Hladina akustického výkonu (dB (A)) (K=3 dB(A))	100	100	100	93	93

používajte ochranu sluchu!
Namerané hodnoty určené v súlade s EN 50144.

⚠ POZOR! Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi a sice aj s pokynmi v príloženom brožúre. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zášah elektrickým prúdom, spôsobí požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zásuvky vo vonkajšom prostredí musia byť vybavené ochranným spätnákom proti prúdovému nárazom. Toto je inštalovaný predpis na Vaše elektrické zariadenie. Venujte prosím tomuto pozornosť pri používaní nášho prístroja.

Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare. Odporúčame ochranné rukavice, pevnú protišmykovú obuv a zásteru.

Triisky alebo útoky sa nesmú odstraňovať za chodu stroja.

Pred každou prácou na stroji vyťiahnite zástrčku zo zásuvky.

Len vypnutý stroj pripájajte do zásuvky.

Pripojovací kábel držte mimo pracovnej oblasti stroja. Kábel smerujte vždy smerom dozadu od stroja.

Po vypnutí prístroja zotrúva vreteno v pohybe. Stroj odkladajte až po úplnom zastavení.

Nesiahajte do nebezpečnej oblasti bežiaceho stroja.

používať vždy prídavnú rukoväť.

Pri hrubovaní a delení pracovať vždy s ochranným krytom.

Používať len pracovné nástroje, ktorých maximálne prípustné otáčky sú minimálne také vysoké ako najvyššie otáčky prístroja naprázdno.

Venujte pozornosť rozmerom brúsneho kotúča. Priemer diery musí byť bez výlože dosadnúť k upínacej príruke. Nepoužívať redukcie a adaptéry.

Brúsne nástroje pred použitím skontrolovať. Brúsny nástroj musí byť namontovaný bezchybné, aby sa mohol voľne krútiť. Chod prístroja preskúšať aspoň 30 sekúnd bez zaťaženia. Nepoužívať poškodené, neokruhle alebo vibrujúce brúsne nástroje.

Ak za chodu prístroja dôjde k výraznému kmitaniu alebo sa vyskytnú iné nedostatky, okamžite ho vypnite. Stroj skontrolujte, aby ste zistili príčinu.

Brúsny kotúč používať a uskladňovať vždy podľa návodu výrobcu.

Pri brúsení kovov dochádza k lietaniu iskier. Dávajte pozor, aby neboli ohrozené žiadne osoby. Z dôvodu nebezpečia požiaru nesmú byť v blízkosti (oblast lietania iskier) žiadne horľavé materiály. Nepoužívať odsávač prachu.

Prístroj držať vždy tak, aby iskry a brúsny prach lietal smerom od tela.

Na hrubovacie brúsenie nikdy nepoužívať rezný brúsny kotúč. Hrubovací brúsny kotúč nevystavovať bočnému tlaku.

Pred uvedením stroja do prevádzky musí byť upínacia matica dotiahnutá.

Opracovávaný obrobok musí byť pevne upnutý, pokiaľ nedrží vlastnou váhou. Nikdy nevedzte obrobok rukou proti kotúču.

Pri extrémnych pracovných podmienkach (napr. pri hladkom vybrusovaní kovov operným kotúčom a brúsny kotúčom z vulkánfibru) sa vnútri ručnej uhlovej brúsky môžu nahromadiť nečistoty. Za týchto pracovných podmienok je bezpodmienečne nutné dôkladne vyčistiť vnútorný priestor a zbaviť ho kovových usadenín a zaradiť pred brúsku automatický spínač v obvode diferenciálnej ochrany. Po aktivovaní tohto spínača sa musí uhlová brúska dostať do servisu na opravu.

Pri brúsených materiáloch, ktoré majú byť vybavené kotúčom so závitom, je potrebné sa uistiť, či dĺžka závitú pre vreteno je dostatočná.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Uhlová brúska je určená na rezanie a brúsenie mnohých materiálov ako napr. kovu alebo kameňa. V prípade neistoty sa riadte pokynmi výrobcu brúsneho náradia.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY

Vyhlasujeme v našej výhradnej zodpovednosti, že tento produkt zodpovedá nasledovným normám alebo normatívnym dokumentom. EN 50144, EN 5014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, podľa predpisov smerníc 98/37/ES, 2004/108/ES.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Manager Product Development

SIEŤOVÁ PRÍPOJKA

Pripájajú len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochrannej triedy II.

ELEKTRONIKA

Elektronika reguluje otáčky pri stúpajúcej záťaži.

Pri dlhšom preťažení prepne elektronika na redukované otáčky. Stroj zotrúva v pomalých otáčkach kvôli chladeniu vnutia motora. Po vypnutí a opätovnom zapnutí je možné so strojom ďalej pracovať v oblasti menovitého zaťaženia.

ÚDRZBA

Vetracie otvory udržiavať stále v čistote.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

Pri udaní typu stroja a desaťmiestneho čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explozívna schéma prístroja od Vášho zákazníckeho centra alebo priamo v Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.



Pred každou prácou na stroji vyťiahnuť zástrčku zo zásuvky.



Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.



Elektrické náradie nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/ES o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť ekologicky šetrnej recyklácii.

DANE TECHNICZNE	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Znamionowa moc wyjściowa (W)	1200	1450	1450	1200	1200
Moc użytkowa (W)	720	870	870	600	600
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min ⁻¹)	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Maksymalna prędkość obrotowa bez obciążenia (min ⁻¹)				4700	9000
maks. średnica tarczy szlifierskiej (mm)	125	125	125	150	180
Gwint wrzeciona	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Cieężar bez kabla (kg)	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Typowe przyspieszenie przyspieszenie mierzone w obszarze ręka-ramię wynosi ok (m/s ²)	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Typowy poziom ciśnienia akustycznego mierzony wg. krzywej A:					
Cisnienie akustyczne (dB (A)) (K=3 dB(A))	89	89	89	82	82
Poziom hałasu (dB (A)) (K=3 dB(A))	100	100	100	93	93

Należy używać słuchawek ochronnych!
Zmierzone wartości odpowiadają normie EN 50144

⚠ OSTRZEŻENIE! Prosimy o przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń, również tych, które zawarte są w załączonej broszurze. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Gniazdka na zewnątrz muszą być wyposażone w wyłącznik ochronny różnicowy. Tego wymaga Przepis o Instalacji Państwa urządzenia elektrycznego. Proszę uwzględnić to przy używaniu naszego urządzenia.

Podczas pracy należy nosić okulary ochronne. Zalecane jest także noszenie rękawic, obuwia i ubrania robocze.

Przy pracującym urządzeniu nie wolno usuwać pokruszonego materiału.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy narzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Tylko wyłączone urządzenie można włączać do gniazdka.

Kabel zasilający nie może znajdować się w obszarze roboczym narzędzia. Kabel zawsze powinien znajdować się za narzędziem.

Po wyłączeniu urządzenia wrzeczono narzędzia nadruca. Odłożyć urządzenie dopiero po zatrzymaniu.

Nie chwytaj uruchomionego urządzenia w strefie niebezpiecznej.

Postępuj zgodnie z zawsze uchwytem dodatkowym.

Przy obróbce zgrubnej i przecinaniu pracować zawsze w hełmie ochronnym.

Używać tylko narzędzi roboczych, których dopuszczalna ilość obrotów jest co najmniej tak wysoka jak najwyższa ilość obrotów biegu luzem tego narzędzia.

Przestrzegać wymiarów tarcz szlifierskich. Średnica otworu musi pasować w kołnierzu zamocowania bez luzu. Nie używać żadnych elementów redukcyjnych lub przystawek.

Narzędzia szlifierskie sprawdź przed użyciem. Narzędzia szlifierskie muszą być zamontowane bez zastrzeżeń i obracać się swobodnie. Przez około 30 sekund przeprowadzić bieg próbný bez obciążenia. Nie używać uszkodzonych, nieokrągłych lub wirujących narzędzi szlifierskich.

Od razu wyłączyc narzędzie, jeśli powstaną znaczne drgania lub stwierdzono inne usterki. Sprawdzić urządzenie aby ustalić je.

Tarce szlifierskie używać i przechowywać według zaleceń producenta.

Przy szlifowaniu metali powstaje wyrzucanie iskier. Uważać na to, aby nie zostały zagrożone żadne osoby. Ze względu na niebezpieczeństwo pożarowe nie powinny się znajdować w pobliżu (wyrzucania iskier) materiały palne. Nie stosować odświeżania pyłu.

Narzędzie trzymać zawsze w taki sposób, aby iskry i kurz ze szlifowania nie leciały na ciało.

Do obróbki zgrubnej nie używać nigdy tarcz do cięcia. Nie naciskać jednostronnie na tarczę tnącą.

Do przecinania kamienia wskazane jest użycie sani prowadzących.

Nakrętka kołnierzowa musi być przykręcona przed uruchomieniem urządzenia.

Jeśli obrabiana część nie utrzymuje się pod własnym ciężarem, to należy ją mocno umocować. Nigdy podczas szlifowania nie trzymać części ręką.

W przypadku ekstremalnych warunków zastosowania (na przykład przy szlifowaniu do gładkości metali za pomocą telerzy oporowych oraz krążków ściernych z fibry) może dojść do silnego zanieczyszczenia wnętrza szlifierki ręcznej z końcówką kątową. W takich warunkach zastosowania konieczne jest pilnie dokładne oczyszczenie wnętrza z osadów metalu oraz dołączenie wyłącznika ochronnego prądu uszkodzonego (FI). Po zadziałaniu wyłącznika ochronnego FI maszyna musi zostać odesłana do naprawy.

W przypadku elektronarzędzi, które mają współpracować z tarczą z otworem gwintowanym należy sprawdzić czy długość gwintu w tarczy odpowiada długości wrzeciona.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Szlifierka ręczna z końcówką jest stosowana do przecinania i szlifowania różnych materiałów, takich jak np. metalu lub kamienia. W razie wątpliwości przestrzegajcie Państwo zaleceń producenta narzędzi do szlifowania.

Urządzenie to można użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

ŚWIADCTWO ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością i wyłącznym zaopiniowaniem następujących norm i dokumentów normatywnych: EN 50144, EN 5014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 i jest zgodny z wymaganiami dyrektywy: 98/37/WE, 2004/108/WE.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Manager Product Development

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączyć tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznicem o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

UKŁAD ELEKTRONICZNY

Elektroniczna regulacja prędkości obrotowej przy wzrastającym obciążeniu.

W przypadku dłuższego okresu przeciążenia następuje elektroniczne zmniejszenie prędkości. Urządzenie pracuje wolniej do momentu ochłodzenia uzwojenia silnika. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu możliwa jest dalsza praca elektronarzędzia przy obciążeniu znamionowym.

GWARANCJA

Otwór wentylacyjny narzędzia należy zawsze utrzymywać w czystości.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

Na życzenie można otrzymać rysunek eksplojny elementu urządzenia. Należy przy tym podać typ urządzenia i dziesięciocyfrowy numer umieszczony na tabliczce znamionowej. Dane te należy podać albo w lokalnym serwisie albo bezpośrednio do Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLSYMBOLS



Pred uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.



Pred przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy narzędziu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.



Aksesoria - nie występują w dostawie, zalecane uzupełnienie z programu akcesoriów.



Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

MŰSZAKI ADATOK	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Névleges teljesítmény/felvétel (W)	1200	1450	1450	1200	1200
Leadott teljesítmény (W)	720	870	870	600	600
Üresjáratú fordulatszám (min ⁻¹)	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Üresjáratú fordulatszám max. (min ⁻¹) .....	.....	.....	.....	4700	9000
max. csiszolóárcsapa-Ø (mm)	125	125	125	150	180
Tengelymenet	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Súly hálózati kábel nélkül (kg)	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Szabvány szerinti értékel vibráció a kéz-kar tartományban (m/s ²)	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Szabvány szerinti A-értékelésű hangszint:					
Hangnyomás szint (dB (A)) (K=3 dB(A))	89	89	89	82	82
Hangteljesítmény szint (dB (A)) (K=3 dB(A))	100	100	100	93	93

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
A közölt értékek megfelelnek az EN 50144 szabványnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást, a mellékelt brosúrában találhatókat is. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Szabadsban a dugajlat hibaáram-védőkapcsolóval kell ellátni. Az elektromos készülékek üzembehelyezési útmutatása ezt kötelesen előírja. Ügyeljen erre az elektromos kéziszerszámok használatakor is.

Munkavégzés közben ajánlatos védőeseményeket viselni. Védőkesztyű, zárt és csúszásmentes cipő, valamint védőkötény használata szintén javasolt.

A munka közben keletkezett forgácsokat, szilánkokat, törmelékét, stb. csak a készülék teljes leállása után szabad a munkaterületről eltávolítani.

Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készülék áramtalanítani kell.

A készüléket csak kikapcsolt állapotban szabad ismét áram alá helyezni.

Munka közben a hálózati csatlakozókábelt a sérülés elkerülése érdekében a munkaterületől, illetve a készüléktől távol kell tartani.

A kikapcsolást követően, a készüléket csak szerszámtengely teljes leállása után szabad letenni.

A működő készülék munkaterületére nyúlni balesetveszélyes és tilos.

A készüléket a segédfogantyúval együtt kell használni.

Köszörüléshez és vágáshoz a védőburkolatot mindig használni kell.

Kizárólag olyan tárcsát szabad használni, amely megengedett fordulatszámra legalább olyan magas, mint a készülék legmagasabb üresjáratú fordulatszámra.

Ügyeljen a csiszolóárcsapa méreteire. A lyuk átmérőjének "játék" nélkül kell a felfogóperemhez illeszkednie. Sem közdarabot, sem pedig adaptert nem szabad használni.

A csiszolószerszámot használat előtt meg kell vizsgálni, a leírtaknak megfelelően fel kell szerelni és feltétlenül ügyelni kell arra, hogy szabadon forogjon. Munkavégzés előtt, terhelés nélkül legalább 30 másodperc próbajáratást kell végezni. Sérült, deformálódott vagy kiegyensúlyozatlan forgó tárcsát nem szabad használni.

A készüléket azonnal ki kell kapcsolni, ha szokatlanul erős rezgés vagy más, hibára utaló jelenség lépne fel. Vizsgálja meg a készüléket, hogy mi lehet a helytelen működés oka.

A csiszolóárcsát mindig a gyártó útmutatásainak megfelelően kell használni és tárolni.

Fémek csiszolásakor szikra keletkezhet. Ügyeljen a közelben tartózkodó személyek testi épségére, illetve a gyúlékony anyagokat távolítsa el a munkaterületről. Ne használjon porszívót.

A készüléket mindig úgy kell tartani, hogy a keletkező szikra, illetve a por ne a munkavégzőre szálljon.

Vágótárcsát ne használjon köszörüléshez. A vágótárcsát ne tegye ki oldalirányú nyomásnak.

Közetek vágásához mindig használjon vezetősínt.

A készülék használata előtt vizsgálja meg, hogy a szorítóanya megfelelően meg van-e húzva.

A munkadarabot rögzíteni kell, amennyiben saját súlya nem tartja meg biztonságosan. A munkadarabot nem szabad kézzel vezetni a tárcsa irányába.

Rendkívüli körülmények közötti használat esetén (pl. fémek támasztó tárgyval és vulkánfibr-csiszolókoronggal történő simára csiszolásakor) erős szennyeződés keletkezhet a sarokcsiszoló belsejében. Ilyen használati feltételek esetén biztonsági okokból alaposan meg kell tisztítani a sarokcsiszoló belsejét a fémlerakódásoktól, és feltétlenül hibaáram védőkapcsolót (FI-relé) kell a készülék elé kapcsolni. A FI-védőkapcsoló működésbe lépése után a gépet be kell küldeni javításra.

Azoknál a szerszámoknál amelyeket menetes csiszolókkal kíván használni, győződjön meg róla, hogy a csiszoló elég hosszú ahhoz, hogy elfogadja a tengely hosszát.

RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A sarokkösörű különböző anyagok darabolásához és csiszolásához használható, mint pl. fém vagy kő. Késég esetén vegye figyelembe a csiszolószerszám gyártójának útmutatásait.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, a 98/37/EC, 2004/108/EK irányelvek határozataival egyetértésben.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Manager Product Development

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás vedőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II védettségi osztályú.

ELEKTRONIKA)

Növekvő terhelés esetén az elektronika szabályozza a fordulatszámot. Huzamosabb túlterhelés esetén az elektronika csökkentett fordulatszámra kapcsol. A készülék alacsony fordulatszámra jár tovább, hogy a motor tekersekése megfelelően lehűljön. Ki-, majd ismételt bekapcsolást követően a készülékkel a névleges terhelési tartományban lehet tovább dolgozni.

KARBANTARTÁS

A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani. Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei oldalványt).

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráit - a készülék típusa és tárgyval azonosító száma alapján a területileg illetékes Milwaukee márkaszerviztől vagy közvetlenül a gyártótól (Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



Munkavégzés közben ajánlatos védőeseményeket viselni.



Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt előtt a készüléket áramtalanítani kell.



Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.



Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szeméttel! A használt villamos és elektronikai készülékekrol szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

TEHNIČNI PODATKI

TEHNIČNI PODATKI	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Nazivna sprejemna moč (W)	1200	1450	1450	1200	1200
Oddajna zmogljivost (W)	720	870	870	600	600
Število vrtljajev v prostem teku v 1. prestavi (min ⁻¹)	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Število vrtljajev pri obremenitvi v 2. prestavi (min ⁻¹) .....	.....	.....	.....	4700	9000
Brusilne plošče ø (mm)	125	125	125	150	180
Vretenasti navoj	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Teža brez omrežnega kabla (kg)	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Tipično ugotovljene pospeške na področju dlani/rok (m/s ²)	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Tipično A ocenjeni nivo jakosti zvoka:					
Nivo zvočnega tlaka (dB(A)) (K=3 dB(A))	89	89	89	82	82
Višina zvočnega tlaka (dB(A)) (K=3 dB(A))	100	100	100	93	93

Nosite zaščitno za sluh!
Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 50144.

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, tudi tista v priloženi brošuri. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Vtičnice v zunanem področju morajo biti opremljene z zaščitnimi stikali za okvarni tok. To zahteva instalacijski predpis za vaše električno napravo. Prosimo, da to pri uporabi naše naprave upoštevate.

Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočamo zaščitne rokavice, trdno obualo, vamo proti drsenju ter predpasnik.

Trske ali iveri se pri tekočem stroju ne smejo odstranjevati.

Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtičak iz vtičnice.

Stroj priklopite na vtičnico samo v izklopljenem stanju.

Vedno pazite, da se priključni kabel ne približa področju delovanja stroja. Kabel vedno vodite za strojem.

Vreteno orodja teče dalje, ko se naprava izklopi. Stroj odložite šele, ko preneha teči.

Ne segajte na področje nevarnosti tekočega stroja.

Vedno uporabljajte dodatni ročaj.

Pri grobem struženju ali rezanju vedno delajte z zaščitnim pokrovom.

Uporabljajte samo delovna orodja, katerih dopustno število vrtljajev je najmanj tako visoko kot najvišje število vrtljajev v prostem teku naprave.

Upošteвайте dimenzije rezalnih plošč. Premer luknje se mora brez rezov prilagajati sprejemni prirobnici. Ne uporabljajte nikakršnih reducirnih kovov ali adapterjev.

Brusilna orodja preverite pred uporabo. Brusilno orodja mora biti montirano neoporečno in mora se prosto vrteti. Najmanj 30 sekund dolgo izvajajte preizkusni tek brez obremenitve. Ne uporabljajte poškodovanih, neokroglih ali vibrirajočih brusilnih orodij.

Napravo takoj izklopite, če nastopijo znatne vibracije ali če ugotovite drugačne pomanjkljivosti. Preverite stroj, da ugotovite vzrok.

Brusilne plošče vedno uporabljajte in shranjujte v skladu z navedbami proizvajalca.

Pri brušenju kovin nastaja iskrejenje. Pazite na to, da ne ogrožate nobenih oseb. Zaradi nevarnosti požara se v bližini (na področju iskrejenja) ne smejo nahajati nobeni gorljivi materiali. Ne uporabljajte odesavanja prahu.

Aparat vedno držite tako, da iskre ali brusilni prah letijo vstran od telesa.

Nikoli ne uporabljajte rezalnih plošč za grobo struženje. Ne izpostavljajte rezalnih plošč stranskemu pritisku.

Napenjalna matica mora biti pred zagonom stroja zategnjena.

Kos, ki ga želite obdelovati, mora biti trdno vpet, če ne drži že zaradi lastne teže. Nikoli obdelovalnega kosa ne vodite z roko proti plošči.

Pri ekstremnih pogojih uporabe (npr. obrusu kovin z opornim krožnikom in vulkan-fiber brusilnimi ploščami) se lahko v notranjosti kotne brusilne naberejo nečistoče. Pri tovrstnih pogojih uporabe je iz varnostnih razlogov potrebno temeljito čiščenje kovinskih oblog v notranjosti in obvezen predklop varovalnega (FI) stikala. V primeru sprožitve FI-varovalnega stikala je potrebno stroj dati v popravilo.

Pri brusilnih sredstvih, ki so opremljeni s ploščico z navojem se prepričajte, da je navoj v ploščici dovolj dolg za vreteno.

UPORABA V SKLADU Z NAMEDBNOJTO

Kotni brusilnik je primeren za rezanje in brušenje mnogih materialov, kot npr. kovine ali kamenja. V primeru dvoma prosimo, da upoštevate navodila proizvajalca kotnega brusilnika.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namedbnostjo uporabiti samo za navede namene.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

Z lastno odgovornostjo izjavljamo, da je ta produkt skladen z naslednjimi normami ali normativnimi dokumenti: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, v skladu z določili smernic 98/37/EC, 2004/108/EC.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Manager Product Development

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in močno na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

ELEKTRONIKA)

Elektronika naknadno uravnava število vrtljajev pri naraščajoči obremenitvi. Pri dlje trajajoči obremenitvi elektronika preklopi na zmanjšano število vrtljajev. Stroj teče počasni dalje zaradi hlajenja navojev motorja. Po izklopu in ponovnem klop stroja lahko delate s strojem dalje na področju nazivne obremenitve.

VZDRŽEVANJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni slu-bi (upozatevajte braouro Garancija/Naslovi servisnih slu-bu).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Milwaukee Electric Tool naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in desetmestne številke s tipske ploščice Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.



Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.



Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtičak iz vtičnice.



Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.



Električna orodja ne odstranjujte s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/EC o odpadni elektrici in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.

TEHNIČKI PODACI	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Snaga nominalnog prijema (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Predajni učinak (W).....	720	870	870	600	600
Broj okretaja praznog hoda (min ⁻¹).....	1100	1100	2600-11000	900-2500	1800-4800
max. broj okretaja praznog hoda (min ⁻¹).....				4700	9000
max. Brusne ploče-ø (mm).....	125	125	125	150	180
Navoj vretena.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Težina bez mrežnog kabla (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Tipično ocjenjena ubrzanja na području ruke i šake (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Tipičan A-ocjenjen nivo buke: nivo pritiska zvuka (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
nivo učinka zvuka (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

Nositi zaštitu sluha!
Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 50144.

⚠ UPOZORENIE! Pročitajte sigurnosne upute i uputnice, isto i one iz priložene brošure. Ako se ne bi postovale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati stupni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Utičnice na vanjskom području moraju biti opremljene zaštitnim prekidačima za pogrešnu struju. To zahtjeva instalacijski propis za električne uređaje. Molimo da ovo poštujuete prilikom upotrebe našeg aparata.

Kod radova sa strojem uvijek nosite zaštitne naočale. Zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipela kao i pregača se preporučuju.

Piljevina ili ieverje se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjivati.

Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.

Samo isključeni stroj priključiti na utičnicu.

Priključni kabel uvijek držati udaljenim sa područja djelovanja. Kabel uvijek voditi od stroja prema nazad.

Alatno vreteno radi naknadno, nakon što je aparat bio ugašen. Mašinu položiti tek nakon mirovanja.

Ne sezati u područje opasnosti radećeg stroja.

Uvijek primijeniti dodatnu ručicu.

Prilikom grube obrade i prosjecanja uvijek nositi zaštitnu kapu.

Primijeniti samo one radne alate, čiji je dozvoljeni broj okretaja najmanje tako visok kao i najveći broj okretaja praznog hoda aparata.

Poštivati dimenzije ploča za brušenje. Promjer rupe mora pristajati na priključnu priрубnicu bez zazora. Ne upotrebljavati nikakve redukcijske umetke ili adaptere.

Alate za brušenje prije upotrebe provjeriti. Alat za brušenje mora biti besprijekorno montiran i treba se slobodno okretati. Izvesti probni rad od najmanje 30 sekundi bez opterećenja. Oštećene, neogrugle ili vibrirajuće alate za brušenje ne upotrijebiti.

Aparat odmah isključiti, ako dođe do bitnih titranja, ili ako se utvrde drugi nedostaci. Provjerite stroj, kako bi utvrdili uzrok.

Brusne ploče upotrijebiti i čuvati uvijek po podacima proizvođača.

Kod brušenja metala dolazi do iskretnja. Obratiti pažnju, da se ne ugrožavaju osobe. Zbog opasnosti od požara u blizini se ne smiju nalaziti gorivi materijali (područje leta iskrni). Ne primijeniti usisavanje prašine.

Aparat uvijek držati tako, da iskre i prašina od brušenja lete u suprotnom smjeru od tijela.

Ploče za prosjecanje nikada ne upotrijebiti za grubo brušenje. Ploče za prosjecanje ne izlagati postraničnom pritisku.

Stezna matica mora prije puštanja stroja u rad biti zategnuta.

Radni predmet koji se obrađuje mora biti čvrsto stegnut, ako se ne drži svojom osobnom težinom. Radni predmet ne nikada voditi rukom prema ploči.

Kod ekstremnih uslova radova (npr. kod glatkog brušenja metala sa potporim tanjurom i diskovima od vulkaniziranog vlakna za brušenje) se može naložiti jaki talog prijavštine u unutrašnjosti kutnog brusaca. Pod ovakvim radnim uvjetima je iz sigurnosnih razloga potrebno temeljno čišćenje naslaga metala u unutrašnjosti i u svakom slučaju je potrebno preduključenje zaštitnog prekidača struje kvara (FI). Poslije odgovora FI-zaštitnog prekidača se stroj mora poslati na popravak.

Kod brusnih sredstava, koja bi trebala biti opremljeni pločom sa navojem, utvrditi, da li je navoj u ploči dovoljno dug za vreteno.

PROPSINA UPOTREBA

Kutni brusac se može primijeniti za prosjecanje i brušenje mnogih materijala kao npr. metala ili kamena. Poštivajte u nedoumici upute proizvođača alata za brušenje.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

CE-IZJAVA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo na osobnu odgovornost, da se ovaj proizvod slaže sa slijedećim normama ili normativnim dokumentima. EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, po odredbama smjernica 98/37/EC, 2004/108/EC.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf

Rainer Kumpf
Manager Product Development

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

ELEKTRONIKA

Elektronika naknadno regulira broj okretaja kod porasta opterećenja

Kod dužeg opterećenja elektronička preklapa na reducirani broj okretaja. Stroj radi sporo dalje zbog hlađenja namotaja motora. Nakon isključivanja i ponovnog uključivanja se strojem može raditi dalje u području nominalnog opterećenja.

ODRŽAVANJE

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.



Prije svih radova na stroju utikač izvući iz utičnice.



Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promograma opreme.



Elektronicne alate ne odlažite u kucne otpatke! Prema Europskoj direktivi 2002/96/EC o stanim elektronicim i elektronicnim strojevima i preuzimanju u nacionalno pravno moraju se istrošeni elektronicni alati sakupljati odvojeno i odvesti u pogon za reciklažu.

TEHNIŠKIE DATI	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Nominālā atdotā jauda (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
cietkoks (W).....	720	870	870	600	600
Apgriezieni tukšgaitā (min ⁻¹).....	1100	1100	2600-11000	900-2500	1800-4800
maks. tukšgaitas apgriezieni skaitis (min ⁻¹).....				4700	9000
Slīpdisks ar maks. Diametru (mm).....	125	125	125	150	180
Vārpstas vijums.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Svars bez tīkla kabeļa (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Tipiski novērtētais plaukstas un rokas paātrinājums (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Tipiskais pēc A vērtētais trokšņa līmenis trokšņa spiediena līmenis (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
trokšņa jaudas līmenis (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

Nēsāt trokšņa slāpētāju!
Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 50144.

⚠ UZMANĪBU! Izlasiet visu drošības instrukciju un lietošanas pamācību klāt pievienotajā bukletā. Seit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasišanas uzlabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Kontaktilgīzdām, kas atrodas ārpus telpām jābūt aprīkotām ar automātiskiem drošinātājslēdzēm, kas nostrādā, ja strāvas plūsmā radušies bojājumi. To pieprasā jūsu elektroiekārtas instalācijas noteikumi. Lūdzu, to ņemt vērā, izmantojot mūsu instrumentus.

Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Tiek ieteikts nēsāt arī aizsargcimduš, slēgtus, nesliodošus apavus un priekšautu.

Skaidas un atlūzas nedrīkst ņemt ārā, kamēr mašīna darbojas.

Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaklgīzdām.

Mašīnu pievienot kontaktilgīzdai tikai izslēgtā stāvoklī.

Pievienojuma kabeli vienmēr turēt atstatu no mašīnas darbības lauka. Kabelim vienmēr jāatrodas aiz mašīnas.

Darba vārpsta kādu brīdi turpina griezties arī pēc instrumenta izslēgšanas. Tādēļ mašīnu ieteicams nolīkt tikai tad, kad tā pilnībā beigusi darboties.

Nelīkt rokas mašīnas darbības laukā.

Vienmēr vajag izmantot papildus rokiem.

Slīpējot un zāģējot instrumentam vienmēr vajag aizsargpārvalku.

Drīkst izmantot tikai tos instrumentus, kuru pieļaujamais tukšgaitas apgriezienu skaits ir tikpat augsts cik maks. apgriezienu skaits mašīnai.

Vajag ņemt vērā slīpdiska izmērus. Iekšējam diametram precīzi jāatbilst ass diametram. Nedrīkst izmantot pamazinājumuš vai adapterus.

Slīpēšanas instrumentus pirms lietošanas vajag pārbaudīt. Slīpēšanas instrumentiem jābūt montētiem bez kļūdām un brīvi jāgriežas. Tas vismaz 30 sek. jādarbina pārbaudes nolūkā. Nedrīkst izmantot bojātus, neapjās formas vai vibrējošus slīpēšanas instrumentus.

Ja parādās stipras svārstības vai citi defekti, mašīnu vajag nekavējoties izslēgt. Mašīnu vajag nekavējoties pārbaudīt, lai noteiktu traucējumu cēlonus.

Slīpdiskus drīkst izmantot un uzlabāt tikai saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Slīpējot metālu, rodas dzirkstes. Vajag uzmanīties, lai netiktu apdraudētas personas. Sakarā ar ugunsgrēka draudiem, tuvumā (dzirksteliu tuvumā) nedrīkst atrasties viegli degošas vielas vai priekšmeti. Nedrīkst izmantot putekļu sūcēju.

Mašīnu vajag turēt tā, lai dzirksteštes vai slīpēšanas rezultātā radušies putekļi lidotu prom no ķermeņa.

Griežamās ripas nekad nedrīkst izmantot slīpēšanai. Uz zāģripām nedrīkst iedarboties ar spēku no sāniem.

Disku satarošu uzgriezni pirms mašīnas darba uzsākšanas vajag pievilkt.

Apstrādājamā detaļa, ja tā neturas, pamatojoties uz savu svaru, ir jāpiestiprina. Nekādā gadījumā apstrādājamajai detaļai nedrīkst spiest pie ripas ar roku.

Izmantojot ekstrēmās lietošanas apstākļos (piem., metālu slīpējot ar šķivīveida disku un vulkanizētais fibras slīpēšanas diskam), leņķa slīpmašīnas iekšpusē var rasties spēcīgs piesārņojums. Šādos lietošanas apstākļos drošības apsvērumu dēļ ir nepieciešama kārtīga ierīces iekšpusē attīrīšana no metāla nogulsniem, un ir obligāta noplūdstrāvas aizsargslēdža (FI) iepriekšēja ieslēgšana. Ja FI aizsargslēdzis iedarbojas, ierīce jānodod remontā.

Attiecībā uz slīpēšanas materiāliem, ko paredzēts izmantot ar ripu, kurai ir vītne, vajag pārliecināties par to, ka ripas vītnes izmērs atbilst vārpstas izmēram.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Leņķa slīpmašīnu var izmantot daudz materiālu zāģēšanai un slīpēšanai, kā piemēram, metālam un akmenim. Lūdzu, ņemiet vērā spīpēšanas instrumentu ražotāja ieteikumus.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Ar šo apliecinām, ka esam atbildīgi par to, lai šis produkts atbilstu sekojošām normām vai normatīviem dokumentiem: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, saskaņā ar direktīvu 98/37/EK, 2004/108/EK noteikumiem.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf

Rainer Kumpf
Manager Product Development

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienfāza maiņstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktilgīzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

ELEKTRONIKA

Elektronika regulē apgriezienu skaitu ar paaugstinātu slodzi.

Pie ilgākas pārslodzes elektronika pārslēdzas uz reducētu apgriezienu skaitu. Mašīna turpina lēnām darboties, lai atdzesētu motoru. Pēc mašīnas ieslēgšanas vai kārtotas ieslēgšanas ar to var turpināt strādāt nominālās jaudas ietvaros.

APKOPE

Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaļa nav aprakstīta, kāda no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas serviss vai tieši pie firmas Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta eksplozijas zīmējumu, šim nolūkam jāuzrāda mašīnas tips un desmitvietīgais numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.



Pirms veicat jebkādas darbības attiecībā uz mašīnas apkopi, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktilgīzdām.



Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.



Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos! Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK par lietotajam elektroiekārtām, elektronikas iekārtām un tas iekļautānu vaišts likumdošana lietotas ekroiekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodaga atzveizai parstrādei videi draudzīga veida.

TECHNINIAI DUOMENYS	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Vardinė imamoji galia (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Išėjimo galia (W).....	720	870	870	600	600
Sūkių skaičius laisva eiga (min ⁻¹).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Maks. sūkių skaičius laisva eiga (min ⁻¹).....	125	125	125	4700	9000
maks. šlifavimo diskų ø (mm).....	125	125	125	150	180
Suklio sriegis.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Svoris be maitinimo laido (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Būdingas įvertintas plaštakos – rankos pagreitis (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Būdingas garso lygis, koreguotas pagal A dažnio charakteristiką: Garso slėgio lygis (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
Garso galios lygis (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

Nešioti klausos apsaugines priemonės!

Vertės matuotos pagal EN 50144.

⚠ DĖMESIO! Perskaitykite visas saugumo pastabas ir nurodymus, esančius pridėtoje brošiūroje. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nurodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Lauke esantys el. lizdai turi būti su gedimo srovės išjungikliais. Tai nurodyta Jūsų elektros įrenginio instaliacijos taisyklėse. Atsivėlikite į tai, naudodami prietaisą.

Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius. Rekomenduotina nešioti apsaugines pirštines, tvirtus batus neslidžiu padu bei prijuostę.

Draudžiama išimtinė drožles ar nuopjovas, įrenginiui veikiant.

Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.

Kištuką į lizdą įstatykite, tik kai įrenginys išjungtas.

Maitinimo kabelis turi nebūti įrenginio poveikio srityje. Kabelį visada nuveskite iš galinės įrenginio pusės.

Prietaisą išjungus, įrankių suklyks sukasi iš inercijos. Įrenginį padėkite, tik jam visiškai sustojus.

Nekiškite rankų į veikiančio įrenginio pavojaus zoną.

Visada naudokite papildomą rankeną.

Grandydamis ir pjudamini visada dirbkite su apsauginiu gaubtu.

Naudokite tik tokius darbo įrankius, kurių leidžiamas sūkių skaičius ne mažesnis už didžiausią prietaiso sūkių skaičių laisva eiga.

Atkreipkite dėmesį į šlifavimo diskų matmenis. Kiamurės skersmuo turi tiksliai atitikti uždejmio jungę. Nenaudokite redukcinių detalių ar adapterių.

Prieš naudojimą patikrinkite šlifavimo įrankius. Šlifavimo įrankis turi būti neprikaištingai sumontuotas ir galėti laisvai sukis. Patikrinkite, ne mažiau kaip 30 sek. leisdamis veikti be apkrovos. Nenaudokite pažeistų, neapvalių arba vibruojančių šlifavimo įrankių.

Prietaisą tuoj pat išjunkite, jei atsiranda stiprus virpesiai arba kiti trūkumai. Patikrinkite įrenginį ir nustatykite priežastį.

Šlifavimo diskus visada naudokite ir laikykite pagal gamintojo nurodymus.

Šlifuojant metalus lekia kibirkštys. Atkreipkite dėmesį, kad nesukeltumėte pavojaus kitiems asmenims. Dėl gaisro pavojaus arti (kibirkščių lėkimo srityje) neturi būti jokių degių medžiagų. Nenaudokite dulkių nusiurbimo.

Prietaisą visada laikykite taip, kad dulksės ir kibirkštys lėktų nuo kūno tolyn.

Abrazyvinių pjovimo diskų niekada nenaudokite grandymui. Nespauskite abrazyvinių pjovimo diskų iš šono.

Prieš įjungiant įrenginį, būtina priveržti tvirtinimo varžlę.

Apdorojama detalė, jei ji nesilaiko savo svoriu, visada turi būti įtvirtinta. Niekada detalių prie disko neveskite ranka.

Kampinį šlifukoį naudojant ekstremaliomis sąlygomis (pvz., kai naudojant atraminį diską ir šlifavimo diskus iš vulkanizuotos celuliozės, šlifavimo lyginami metalai), jo vidus gali labai užsiteršti. Saugumo sumetimais, esant tokioms eksploatacijos sąlygoms, būtina vidų nušluostyti valyti nuo metalo nusėdų ir privaloma jungti per apsauginį nutėkio srovės (FI) jungiklį. Apsauginiam FI jungikliui suveikus mašina reikia atsisiųti remontui.

Jei prie šlifavimo priemonės reikia naudoti ir diską su sriegiu, įsitikinkite, kad disko sriegio ilgis pakankamas sukliui.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Kampinį šlifukoį galima naudoti daugelio medžiagų, pvz. metalo arba akmens, pjovimui bei šlifavimui. Kilus neaiškumams, vadovaukitės šlifavimo įrankių gamintojo nuorodomis.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

CE ATITIKTIKIS PAREIŠKIMAS

Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka tokias normas arba normatyvinius dokumentus: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, pagal direktyvų 98/37/EB, 2004/108/EB reikalavimus.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Rainer Kumpf
Manager Product Development

ELEKTROS TINKLO JUNGTIIS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikacijų lentelėje nurodytos įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

ELEKTRONINIS VALDYMAS

Didėjant apkrovai, elektroninis valdymas perreguliuoja sūkių skaičių.

Esant ilgesnei perkrovai, elektroninis valdymas sumažina sūkių skaičių. Įrenginys toliau tetai veikia ir aušina variklio apvijias. Išjungus ir vėl įjungus, galima įrenginiu dirbti toliau vardinės apkrovos diapazone.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsarginės dalis. Dalis, kurių keitimas neprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriaus (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikacijų lentelėje esanti dėšimtženklį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Strafse 10, D-71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.



Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, ištraukite kištuką iš lizdo.



Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.



Neišmeskite elektros įrengimu į buitinius šiukšlynus! Pagal ES Direktyva 2002/96/EB del naudoto įrengimu, elektros irengimu ir ju itraukimo į valstybinius istatymus naudotos irengimus butina suringti atskirai ir nugabenti antriniu žaliavu perdirbimui aplinkai nekenksmingu budu.

TEHNILISED ANDMED	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Nimitarbinime (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Vāljundvāmsus (W).....	720	870	870	600	600
Pōrlemiskūrs tūhjooksul (min ⁻¹).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Maks pōrlemiskūrs tūhjooksul (min ⁻¹).....	125	125	125	4700	9000
Maks lihvetate ø (mm).....	125	125	125	150	180
Spindlūkeere.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Kaal ilma vōrjūghūmtate (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Tūpūlīset hīnatud kīrendus kaelaba ja kāsivarre pīrkonnas (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Tūpūlīset A-fīltriga hīnatud hēllītasemēd: Hēlīrohūtase (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
Hēlvēlīmūse tase (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

Kandke katīseks kōrvaklappē!
Mōōtevāartused on kindīaks tehtud vastavalt normīe EN 50 144.

⚠ TĀHELEPANU! Lugege kōik ohutussnōuanded ja juhēdid lābi, ka jūres olevast brošūrī. Ohutussnōuete ja juhīste eiramīse tagajārjeks vōib olla elektrīlōok, tūlekahju ja/vōi rasked vīgastused.
Hoidke kōik ohutussnōudes ja juhīsed edasīseks kasutamīseks hoolīkalt alles.

SPETSIAALSĒD TURVAJUHISED

Vāltīngimustes asuvad pīstīkupesad peavad olema varustatud rīkkevoolūkaišelūlītēga. Sēda nōutakse Teie elektrīseadmē instalēerīmīseeskrījas. Palun pīdage sellēste meie sēadmē kasutamīsel kīnnī.

Masinaga tōōtades kandke alati kaitseprīle. Soovītatavad on kaitsekīndad, tūgevad ja lībīsemīkīndald jalanōud ning pōll.

Puru ega pīlaid ēi tohi eemaldāta masīna tōōtamīse ajal.

Enne kōiki tōid masīna kallal tōmmake pīstīk pīstīkupesast vālja.

Masīn peab pīstīkūpessā ūhendāmīsel olema alati vāljālūlītatud seīsundīs.

Hoidke ūhendūshūhe alati masīna tōōpīrkonnast eemal. Vedage juhe alati masīnast tahapole.

Pārast sēadmē vāljālūlītāmīst jōokseb tōōrīstā spīndel edasī. Pange masīn alles pārast seīskīmīst kāest āra.

Ārge pange kātt tōōtāva masīna ohupīrkonda.

Kasutage alati īsakāepīdet.

Jāmettōōtūsel ja lōīkamīsel tōōtāge alati kaitsekattēga.

Kasutage ainult tōōrīstā, mīlle lūbatav pōrlemīskūrs on vāhēmallt samā suru kui sēadmē suurīm pōrlemīskūrs tūhjooksul.

Pīdage sīlmas līhvketaste mōōtmeīd. Augu lābīmōōtt peab īlma lōtkuta sobīma kīnnītusānrīkuga. Ārge kasutage sīrdetūkke ega adapterēd.

Kontrollīge līhvīmīstōōrīstād ēnne kasutamīst ūle. Līhvīmīstōōrīst peab olema lāimātūllt montēerītur īnng saama vābalt pōrēlda. Tehke vāhēmallt 30-sekundīnē koorūsmēdāte katsekāvītus. Ārge kasutage kahjūstatud, mītteumarīd vōi vībreīrīvad līhvīmīstōōrīstū.

Lūlītage seade vālja kohe, kuī tekīb mārģatav vībratsīon vōi mārķate mūdī puudūsī. Kontrollīge masīn ūle, ēt pōhūjs kīndīaks teha.

Kasutage ja sālītāge līhvketād alati vastavalt valmīstājā juhīstele.

Metallīde līhvīmīsel tekīb sādēmēīd. Veendūge sēlles, ēt īnīmesed pōleks ohūstatud. Tūleohu tōttu ēi tohi hēdald (sādēmēte pīrkonnas) olla tūleohlīkke mātērijale. Ārge kasutage tolmū ārāmēmīst.

Hoidke sēadet alati nīi, ēt sādēmēd vōi līhvīmīstolm lēndakīsīd kehast eemalē.

Ārge kasutage lōīkekettād kunagī jāmelīhvīmīseks. Lōīkekettale ēi tohi osutādā kūlgīmīst survet.

Tōmmītsmutter peab ēnne masīna kāikūlaskmīst olema pīngutatud.

Tōōdēldav toorīk tūleb kīnnītādā, kuī tā ēi seīsa oma kaaluga. Ārge kunagī juhtīge toorīkut ketta vāstu kāega.

Ekstreemseītes īngīmūstes (nī tūgīkettā ja vulkānāfīber-līhvīkettāga metallīde sīledakīs līhvīmīne) tōōtamīsel vōīb nūrklīhvījāsse kogunēdā rohkestī puru ja prahtī. Ohūtuse tagāmīseks tūleb nīusūgūstes īngīmūstes tōōtamīsel metālīpīndū seest korārikult puhastājās, īngīmātā tūleb paīgaldādā rīkkevoolūkaišelūlītī. Kuī rīkkevoolūkaišelūlītī reāģeerīb, tūleb masīn saata ūlekontrollīmīsele.

Keermestatud kettāga varustādā tūlevatē līhvīmīsvahēndīte puhul tagage kettās olevā ķeerme pīisav pīkkus spīndlī jāoks.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Nūrklīhvījat saab rakēndādā pājdude sārīstādē, nagu nt metallī vōi kīvī, lōīkamīseks ja līhvīmīseks. Pīdage kahtlūse korrāl kīnnī līhvīmīstōōrīstādē tōotāte juhīstēst.

Antud sēadet tohīb kasutādā ainult vastavalt ārānāīdatud otstarbele.

EŪ VASTAVUSAVALDUS

Me deklarēerīme īnuvāstūvātājatēna, ēt antud tōode on kooskōlas jārģmīste normīdē vōi normdokumētīdēga: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, vastavalt dīrēktīvīdē 98/37/EŪ, 2004/108/EŪ sātētele.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Rainer Kumpf
Manager Product Development

VŪRKŪ ŪHENDĀMINE

Ūhendāge ainult ūfehāfīsīse vāhēldvōpūoluga nīng ainult andmesīdlī tōodud vōrgūpēgē. Ūhendāda on vōimāklī ka kaitsekontaktā pīstīkūpēsādēsē, kuna nēndē konstruktīsīon vastab kaitseklassīe II.

ELEKTROONIKA

Elektrōonikā hāālestab koorūsmē tōusu puhul pōrlemīskūrīse.

Pīrkonna ūlekoormuse korrāl lūlītub elektrōonikā vāhēndatud pōrlemīskūrīsele. Masīn tōōtab motorī māhīse ļahutamīseks lasēl ēdasī. Pārast vālja ja ūestē sīssē lūlītāmīst saab masīnaga nīmīkoormūsvāhēmīkus ēdasī tōōtādā.

HOOLDUS

Hoidke masīna ūhūtuspīlud alati puhtād.

Kasutage ainult Milwaukee tarvīkūd ja Milwaukee tagavārāosī. Detaīlīd, mīlle vāljāvāhētāmīst pole kīrģldatud, laske vālja vāhētādā Milwaukee kīlīndtēenīnduspunktīs (vāadake brošūrī garantī / kīlīndtēenīnduste adressīd).

Vājāduse korrāl vōīte tēlīdā sēadmē lāblībōķējoonīse, nāīdātes āra masīna tūlī ja andmesīdlīdē ūle kūmnēķohālīse nūmbrī. Sēlēks pōrdūge kīlīndtēenīnduspunktīs vōi ote: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Strafse 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SŪMBOLID



Palun lugege enne kāikūlaskmīst kasutamīshūhend hoolīkalt lābī.



Masīnaga tōōtades kandke alati kaitseprīle.



Enne kōiki tōid masīna kallal tōmmake pīstīk pīstīkupesast vālja.



Tarvīkud - ēi kuuļu tārne komplektī, soovītatav tāēndus on saadavāl tarvīkute programmīs.



Ārģe kāēldēģe kasutuskōlbmātūks mutunūd elektrīlīsī tōōrīstū koos olmejāātmetēģāl Vastavalt Euroopa Parlāmēntā ja nōkūgoh dīrēktīvīle 2002/96/EŪ elektrī-ja elektrōonīkaseadmēte jāātmetē kohta nīng dīrēktīvī nōuete kohaldāmīsele līkmesrīkīdēs tūleb asutuskōlbmātūks mutunūd elektrīlīsī tōōrīstād kōgudā eraldī ja keskkonnasāāstīkult korduskasutādā vōi rīnglusse vōttā.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Номинальная выходная мощность (Watt).....	1200	1450	1450	1200	1200
Номинальная мощность (Watt).....	720	870	870	600	600
Число оборотов без нагрузки (об/мин).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Минимальная скорость без нагрузки (об/мин).....				4700	9000
Диаметр шлифовального диска.....	125	125	125	150	180
Разьба шпинделя.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Вес без кабеля (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Обычное повышенное ускорение составляет (м/с²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Обычные уровни низкочастотного шума инструмента составляют:					
Уровень звукового давления (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
Уровень звуковой мощности (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 50144.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями, содержащимися в прилагающейся брошюре. Указания, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытой воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения.

При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук.

Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

После выключения машина останавливается не сразу. Не касайтесь опасной пешей зоны б момент работы.

Никогда не касайтесь опасной режущей зоны в момент работы.

Всегда пользуйтесь дополнительной рукояткой.

При шлифовании или отрезании всегда пользуйтесь защитным ограждением. Аксессуары должны иметь ограничение до 10,000 оборотов в минуту.

Обращайте внимание на размер шлифовки. Диаметр установочного отверстия должен соответствовать размеру фланца без допусков. Не пользуйтесь переходниками или адаптерами.

Проверяйте шлифовальные инструменты перед использованием. дрифобальный инструмент должен быть надежно закреплен и свободно вращаться. Включите инструмент на 30 секунд без нагрузки. Не пользуйтесь поврежденными, некрутыми или вибрирующими шлифовальными инструментами.

Немедленно выключайте машину если почувствовали ощутимую вибрацию или при других неисправностях. Проверьте инструмент чтобы обнаружить причину неисправности.

Всегда используйте и храните шлифовальные диски в соответствии с инструкциями производителя.

Необходимо следить за тем, чтобы искры, вылетающие с обрабатываемой поверхности, не попадали на воспламеняющиеся материалы.

Следите чтобы искры или образующаяся при работе пыль не попадали на Вас.

Не используйте отрезные диски для шлифования. Не прилагайте к отрезному диску боковое давление.

При резке камня всегда пользуйтесь направляющей опорой!

Перед включением инструмента затяните зажимную гайку.

Если изделие не достаточно тяжелое и неустойчивое, то его необходимо закрепить. Никогда не подносите изделие к шлифовальному диску, держа его в руках.

При предельных условиях эксплуатации (напр., при гладкой шлифовке металлов с опорным диском и шлифовальным кругом из вулканизированной фибры) может образоваться сильное загрязнение во внутренней части угловой шлифовальной машинки. При таких условиях эксплуатации из соображений безопасности необходима основательная очистка внутренней части от отложений металла и принудительное предварительное включение защитного выключателя тока утечки (FI). После срабатывания защитного выключателя FI следует отправить машину в ремонт.

Предназначается для инструментов, которые могут использоваться с кругами, оснащенными резьбовым отверстием, причем длина резьбы должна соответствовать длине шпинделя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данная угловая шлифмашина может применяться для резания и шлифования пасличных материалoф; напр. Металла или камня. В случае имеющих сомнении обращайтесь к инструкциям проузводителей.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, в соответствии с правилами 98/37/EC, 2004/108/EC.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Rainer Kumpf
Manager Product Development

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электронинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

ЭЛЕКТРОНИКА

При увеличении нагрузки скорость влращения выпавнибаедта электроникой.

Устройство защиты мотора, контролируемое нагрузкой на него. Инструмент будет продолжать медленно работать чтобы дать мотору остыть. После достаточного остывания инструмент можно включить снова, предварительно выключив его.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Strabe 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Дополнитель - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Не выбрасывайте электроинструмент с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам от электрического и электронного оборудования и соответствующим нормам национального права вышедшие из употребления электроинструменты подлежат сбору отдельно для экологически безопасной утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Номинална консумирана мощност (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Отдавана мощност (W).....	720	870	870	600	600
Обороты на празен ход (min ⁻¹).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Макс. обороти на празен ход (min ⁻¹).....				4700	9000
Макс. ø на абразивните дискове (mm).....	125	125	125	150	180
Разьба на шпиндела.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Тегло без мрежов кабел (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Оценка за нормалното ускорение в областта на ръката (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Типични нива на звука в					
Ниво на звуково налягане (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	89	89	89	82	82
Ниво на звукова мощност (dB (A)) (K=3 dB(A)).....	100	100	100	93	93

Да се носи предпазно средство за слуха!
Измерените стойности са получени съобразно EN 50144.

ВНИМАНИЕ! Прочетете указанията за безопасност и съветите в приложената брошура. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Съхранявайте тези указания на сигурно място.**

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Спазвайте указанията за безопасност от приложената брошура!

Контактите във външните участъци трябва да бъдат оборудвани със защитни прекъсвачи за утечен ток. Това изисква предписанието за инсталиране за електрическата инсталация. Моля спазвайте това при използване на Вашия уред.

При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се също така предпазни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, както и престилка.

Стружки или отчупени парчета да не се отстраняват, докато машина работи.

Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта. Свързвайте машината към контакта само в изключено положение.

Свързващият кабел винаги да се държи извън работния обег на машината. Кабелът да се отвежда от машината винаги назад.

Шпинделът на инструмента продължава да се върти, след като уредът е бил изключен. Оставайте машината чак когато е спряла напълно.

Не бъркайте в зоната на опасност на работещата машина.

Винаги да се използва допълнителната ръкохватка. Това важи също при машини с предпазен съединител, понеже той се задейства само при блокиране чрез импулс.

При грубо шлифование и разделяне да се работи винаги с предпазителя.

Да се използва само работни инструменти, чиято допустима честота на въртене е най-малкото толкова голяма, колкото максималната честота на въртене на машината при празен ход.

Взимайте предвид размерите на абразивните дискове. Диаметърът на отвора трябва да пасва без хлябина върху фланеца за закрепване на инструмента. Да не се използват намагнителни или адаптори.

Преди използване проверявайте абразивните инструменти. Абразивният инструмент трябва да е монтиран безупречно и да може да се върти свободно.Правете пробно въртене най-малко 30 секунди без товар. Да не се използват повредени, некръгли или вибриращи абразивни инструменти.

Веднага изключете машината, ако се появят значителни вибрации или бъдат установени други нередности. Проверете машината за да установите причината.

Абразивните дискове винаги да се използват и съхраняват съобразно данните на производителя.

При шлифване на метали възниква искрене. Обърнете внимание да не бъдат застрашени хора. Поради опасност от пожар наблизо (в обсега на искрите) не бива да се намират горими материали. Да не се използва прахоулавяне.

Дръжте уреда винаги така, че искрите или образуващият се при шлифоването прах да отлитат настрани от тялото.

Отрежете абразивни дискове никога да не се използват за стъргане. Не подлагайте отрезните абразивни дискове на страничен натиск.

Преди пускане на машината стягащата гайка трябва да бъде затегната.

Обработваният материал трябва да бъде затегнат здраво, ако не се държи от собственото си тегло. Никога не водете материала с ръка срещу диска.

При екстремални условия на експлоатация (напр. при гладко шлифование на метали с опорния диск и вулканизирани шлифовъчни дискове) може да се натрупа силно замърсяване във вътрешността на шлъовото шлифовъчно устройство. При такива експлоатационни условия от гледна точка на сигурност е необходимо основно почистване на вътрешността от метални отлагания и задължително предварително включване на защитен прекъсвач за утечен ток FI. След задействане на защитния FI-прекъсвач машината трябва да се изпрати за ремонт.

При абразивни материали, които трябва да бъдат снабдени с диск с резба, трябва да се гарантира, че резбата в диска е достатъчно дълга за шпиндела.

ИСПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ъглошлайфът може да се използва за разделяне и шлифование на много материали, като напр. метал или камък. В случай на съмнение спазвайте указанията на производителите на абразивните инструменти.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти или нормативни документи: EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, съобразно предписанията на директивите 98/37/EO, 2004/108/EO.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf
Rainer Kumpf
Manager Product Development

СВЪРЗВАНЕ КЪМ МРЕЖАТА

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип "шuko", понеже конструкцията е от защитен клас II.

ЕЛЕКТРОНИКА

При увеличаване на натоварването електрониката регулира честотата на въртене.

При по-продължително претоварване електрониката превключва на по-ниска честота на въртене. Машината продължава да се върти бавно за охлаждане на намотката на двигателя. След изключване и повторно включване работата с машината може да продължи в диапазона на номинално натоварване.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използва само аксесоари на Milwaukee резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вжте брошурата "Гарантия и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервис или директно от Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Strabe 10, D-71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Преди всякакви работи по машината извадете щепсела от контакта.



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчано допълнение от програмата за аксесоари.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съобразно Европейска директива 2002/96/EO за стари електрически и електронни уреди и нейното реализиране в националното законодателство изхабените електроинструменти трябва да се събират отделно и да се предават в пункт за екологосъобразно рециклиране.

DATE TEHNICE	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Putere nominală de ieşire (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Putere de ieşire (W).....	720	870	870	600	600
Viteză de mers în gol (/min).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Viteza maximă de mers în gol (/min).....				4700	9000
Diametru disc de rectificarea (mm).....	125	125	125	150	180
Filetul axului de lucru.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Greutate fără cablu (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Accelerarea reală măsurată în zona braţului - mâinii (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Valoarea reală A a nivelului sunetului : Nivelul presiunii sonore (dB (A)) (K=3dB(A)).....	89	89	89	82	82
Nivelul sunetului (dB (A)) (K=3dB(A)).....	100	100	100	93	93

Purtaţi căşti de protecţie
Valoările măsurate determinate conform EN 50144

⚠️ AVERTISMENT! Citiţi toate avizele de siguranţă şi indicaţiile, chiar şi cele din borsura alăturată. Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răni grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizării viitoare.

INSTRUCIUNI DE SECURITATE

Aparatele utilizate în multe locaţii diferite inclusiv în aer liber trebuie conectate printr-un disjuncător care previne comutarea.

Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie atunci când utilizaţi maşina. Se recomandă purtarea mănuşilor, a încălţămintei solide nealunecoase şi sortului de protecţie.

Rumeguşul şi spanul nu trebuie îndepărtate în timpul funcţionării maşinii.

Întotdeauna scoateţi stečarul din priză înainte de a efectua intervenţii la maşina.

Conectaţi la reţea numai când maşina este oprită.

Păstraţi cablul de alimentare la o distanţă de aria de lucru a maşinii. Întotdeauna ţineţi cablul în spatele dvs.

După deconectare, maşina nu se opreşte imediat (post-cursa a axului de lucru). Lasaţi maşina să se oprească înainte de a o aşeza.

Nu intraţi niciodată în zona de pericol a plăcii când este în mişcare.

Utilizaţi întotdeauna mânerul auxiliara.

Întotdeauna utilizaţi capacul de protecţie când se degreosează şi se separă. Utilizaţi numai scule a caror viteză admisă este cel puţin la fel de mare ca şi cea mai mare viteză de mers în gol a maşinii.

Fiţi atenţi la dimensiunile discului de şlefuit. Diametrul orificiului central trebuie să se potrivească cu flanşa fără joc. Nu utilizaţi reducţii sau adaptori.

Verificaţi sculele de şlefuit înainte de utilizare. Scula de şlefuit trebuie să fie montată corespunzător şi să se învârtă liber. Faceţi o probă de funcţionare timp de cel puţin 30 secunde în gol. Nu utilizaţi scule deteriorate, deformate sau vibrante.

Opriţi imediat maşina în caz de vibraţii puternice sau dacă apar alte defecţiuni. Verificaţi maşina pentru depistarea cauzei.

Întotdeauna utilizaţi şi păstraţi discurile de şlefuire numai în conformitate cu instrucţiunile producătorului.

Când se şlefuieste metal, se produc scântei zburătoare. Aveţi grijă că nici o persoană nu fie pusă în pericol. Datorită pericolului de incendiu, nici un material combustibil nu trebuie să fie amplasat în vecinătate (în zona de zbor a scânteiilor)

Aveţi grijă că nici o scânteaie sau praf de şlefuit să nu

Nu utilizaţi niciodată un disc de tăiere pentru şlefuire.

Piuliţa de reglare trebuie să fie strânsă înainte de începerea lucrului cu această maşina.

Piesa de prelucrat trebuie fixată dacă nu este suficient de grea pentru a fi stabilă. Nu îndreptaţi niciodată piesa de prelucrat către discul polizorului cu mina dvs.

În condiţii extreme de utilizare (de ex. lustruirea metalelor cu platanul de reazem şi cu discurile de şlefuit din fibră vulcanizată), în interiorul polizorului unghiular poate apărea murdărie în cantitate mare. În asemenea condiţii de utilizare, din motive de siguranţă este necesară o curăţare temeinică a depunerilor metalice din interior şi, obligatoriu, inserierea unui întrerupător diferenţial. În caz de declanşare a întrerupătorului diferenţial, maşina se va trimite la reparat.

Pentru sculele care se intenţionează a fi dotate cu roţi cu orificii filetat, asiguraţi-vă că filetul roţii este destul de lung pentru a accepta lungimea axului.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Maşina de lustruit poate fi utilizată pentru lustruirea lacurilor, acoperirilor, materialelor plastice şi altor suprafeţe netede.

Nu utilizaţi acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declaram pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate EN 50144, EN 5014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, în conformitate cu reglementările 98/37/EC, 2004/108/EC.



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf

Rainer Kumpf
Manager Product Development

ALIMENTARE DE LA REȚEA

Conectaţi numai la priză de curent alternativ monofazat şi numai la tensiunea specificată pe placa indicatoare. Se permite conectarea şi la prize fără împământare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

ELECTRONICE

Viteza de rotaţie este reglată electronic atunci când sarcina creşte.

În cazul unei perioade de suprasarcină mai mari, viteza este micşorată electronic. Maşina continuă să meargă încet pentru a răci înfăşurarea motorului. După oprirea şi pornirea maşinii, aceasta poate fi utilizată la sarcina prevăzută.

INTREȚINERE

Fantele de aerisire ale maşinii trebuie să fie menţinute libere tot timpul

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru contact / garanţie)

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menţionaţi numărul art. Precum şi tipul maşinii tipărit pe etichetă şi comandaţi desenul la agenţii de service locali sau direct la Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI



Vă rugăm citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de pornirea maşinii.



Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie când utilizaţi maşina.



Întotdeauna scoateţi stečarul din priză înainte de a efectua intervenţii la maşină.



Accesorii - Nu este inclus în echipamentul standard, disponibil ca accesoriu



Nu aruncaţi scule electrice în gunoii menajer! Conform directivei europene nr. 2002/96/CE referitor la aparate electrice şi electronice uzate precum şi la transportarea acestora în drept naţional, sculele electrice trebuie colectate separat şi introduse într-un circuit de reciclare ecologic.

TEHNICIKI PODATOЦИ	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
Излез на номинална моќ (W).....	1200	1450	1450	1200	1200
Излез (W).....	720	870	870	600	600
Брзина без оптоварување (/min).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
Макс. брзина без оптоварување (/min).....				4700	9000
Дијаметар на дискот за глодање (mm).....	125	125	125	150	180
Срце на работната оска.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Тежина без кабел (kg).....	2,5	2,5	2,5	2,1	2,5
Типично отежтено забрзување во депот на раката (m/s ²).....	7,0	4,5	4,5	< 2,5	< 2,5
Типично очекувани нивоа на звук. Ниво на звучен притисок (dB (A)) (K=3dB(A)).....	89	89	89	82	82
Ниво на јачина на звук (dB (A)) (K=3dB(A)).....	100	100	100	93	93

⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства и инструкции. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уредите кои се користат на многу различни локации вклучувајќи и отворен простор мора да бидат поврзани за струја преку направата за поврзување (FI, RCD, PRCD).

Секогаш носете ракавици кога ја користите машината. Исто така препорачливо е да се носат очила, цврсти чевли кои не се лизгаат и престилка.

Прашина и струготините не смеат да се одстрануваат додека е машината работи.

Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.

Вклучувањето на кабелот во струја се прави исклучиво машината е исклучена.

Чувајте го кабелот за напојување подалеку од работната површина.

Секогаш водете го кабелот позади вас.

По исклучувањето машината нема веднаш да се смири. (Задолжната работа на работното вретено). Дозволете и на машината комплетно да спре пред да ја сплуштите.

Никогаш не посегнувајте во зоната на опасната работна површина при вклучена машина.

Секогаш користете ја помошната рачка.

Секогаш користете заштитен шлем при грубо стругање или одвојување.

Користете само алати чија дозволена брзина е најмалку колку највисоката брзина на машината без оптоварување.

Внимавајте на димензиите на глодачките дискови. Дијаметарот на центарот на дупката мора да одговара на надворешните рабови-ободот без празен простор. Не користете какви и да се адаптери или парчиња за пополнување.

Проверете ги глодачките алати пред употреба. Глодачката алатка мора да биде соодветно монтирана и слободно вртлива. Направете тест во траење од минимум 30 секунди без оптоварување. Не користете оштетени, изместени или глодачки алати кои вибрираат.

Во случај на значителни вибрации или појава на други неправилности веднаш исклучете ја машината со цел да ја најдете причината за нив.

Секогаш користете ги и чувајте ги глодачките дискови согласно препораките на производителот.

При глодање на метал, се создаваат летечки искри. Погрижете се луѓето да не бидат зарозени. Поради ризик од пожар, запалливи матери не смеат да бидат лоцирани во близина (зона на искрење). Не користете издув за прав.

Треба да се поведе соодветна грижа за искрите или честичките од камена прашина кои летаат од обработуваното парче да не дојдат во контакт со вас.

Никогаш не користете диск за сечење како глодачка. Не ги подложувајте дисковите за сечење на страничен притисок.

Шрафот за штељување мора да биде затегнат пред да се почне со работа со машината.

Парчето кое се обработува мора да се прицврсти доколку не е доволно тешко за да биде стабилно. Никогаш не го насочувајте работното парче кон глодачкиот диск со рака.

При екстремни услови (пр: фино глодање метали со вретено или глодачко тркало со вулканизирани валкна), значително загадување може да се насобере однатре на агилната глодачка. Од безбедносни причини, во вакви услови, внатрешноста мора да биде комплетно исчистена од метални остатоци а прекинувачот на колото на моторот мора да биде сервиски поврзан. Доколку прекинувачот на колото на моторот ја расипе машината мора да биде пратена.

За алатите кои се наменати за опремување со шилесто тркало за дупчење, осигурете се дека жицата во тркалото е доволно долга за да ја прифати должината на вретеното.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Полирката може да биде употребена за полирање лакирани, заштитени, пластични и други мазни површини.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Ние во целосна одговорност изјавуваме дека овој производ е во сообразност со следните стандарди и стандардизирани документи. EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, и е во согласност со прописите 98/37/EC, 2004/108/EC



Winnenden, 2009-03-07

Rainer Kumpf

Rainer Kumpf
Manager Product Development

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза AC коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

ЕЛЕКТРОНИКА

Брзината на ротацијата при зголемување на оптоварувањето електронски се прилагодува.

Во случај на подолго преоптоварување брзината се намалува електронски. Машината продолжува да работи полека за да ги опати намотките на моторот. По исклучување и повторно вклучување машината може да се користи со зголемено оптоварување.

ОДРЖУВАЊЕ

Вентилационските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артикул како и типот на машина кој е отпечатан на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот застапник или директно кај: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Секогаш при користење на машината носете ракавици.



Секогаш пред спроведување на каков и да е зафат врз машината исклучете го кабелот од приклучокот.



Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.



Не ги фрлајте електричните апарати заедно со другот домашен отпад! Европска регулатива 2002/96/EC за одлагање на електрична и електронска опрема и се применува согласно националните закони. Електричните апарати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат одвоено собрани и вратени во соодветна рециклажна установа.

技术数据	WS 12 -125 MX	WSC 14 -125 MX	WSE 14 -125 MX	PE 150	SE 12 -180
输入功率.....	1200	1450	1450	1200	1200
输出功率 (瓦).....	720	870	870	600	600
无负载转速 (次/分).....	11000	11000	2600-11000	900-2500	1800-4800
最高无负载转速 (次/分).....				4700	9000
最大磨片直径 (毫米).....	125	125	125	150	180
主轴螺纹.....	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
不含电缆重量 (kg).....	2.5	2.5	2.5	2.1	2.5
在手掌-手臂范围的标准加速度值 (米/秒平方).....	7.0	4.5	4.5	< 2.5	< 2.5
标准噪音分贝 A 值:					
音压值 (dB(A)) (K=3dB(A)).....	89	89	89	82	82
音量值 (dB(A)) (K=3dB(A)).....	100	100	100	93	93

请戴上护耳罩！
本测量值符合 EN 50144 条文的規定。

△ 注意！ 务必仔细阅读所有安全说明和安全指示（应仔细阅读附上的小册子）。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾並且/ 或其他的严重伤害。
妥善保存所有的警告提示和指示，以便日后查阅。

特殊安全指示

请详细阅读手册上的安全指示！

户外插座必须连接剩余电流防护开关。这是使用电器用品的基本规定。使用本公司机器时，务必遵守这项规定。

操作机器时务必佩戴护目镜。最好也穿戴工作手套、坚固防滑的鞋具和工作围裙。

如果机器仍在运转，切勿清除其上的木屑或金属碎片。

在机器上进行任何修护工作之前，务必从插座上拔出插头。

确定机器已经关闭了才可以插上插头。

电源线必须远离机器的作业范围。操作机器时电缆必须摆在机身后端。

关闭电源后主轴仍会继续转动。必须等待机器完全静止后，才可以放下机器。

请与运转中的机器保持安全距离。

务必使用辅助把手。

进行粗磨和分割时务必使用防护罩。

所使用的工具的许可转速，不可以低于本机器的最大无负载转速。

请注意磨盘的尺寸。磨盘安装孔和接头法兰之间不可以留空隙。不可以使用异径管或转接头。

操作机器之前必须先检查研磨工具。不仅要正确地安装工具，工具转动时也不能产生摩擦。至少必须进行 30 秒的无负载试转。不可以使用已经损坏、变形或转动时会震动的研磨工具。

如果机器强烈震动或出现其它毛病，必须马上关闭机器。详细检查机器以找出故障的原因。

根据磨盘制造商提供的指示操作、储藏磨盘。

研磨金属时会产生火花。勿让喷溅的火花伤害旁观者。为了预防火灾，工作范围内（火花的喷溅范围内）不可堆放易燃物品。不可以使用吸尘装置。

握持机器时请注意，勿让火花或研磨屑喷到身上。

不可以使用分割片进行粗磨。不可以分割片的侧面施压，以停住继续转动的刀片。

使用机器之前必须先收紧固定螺母。

如果工件无法靠本身的重量站稳，则必须使用固定装置夹紧工件。割锯时切勿用手握持工件。

在某些极端的使用状况下（例如用支撑磨盘和纤维板磨盘研磨金属表面），会在角磨机的内部囤积大量污垢。基于安全的理由，必须彻底清除机器内部的金属堆积物，并且要在机器上连接剩余电流 (FI) 防护开关。如果剩余电流防护开关发出警告讯号，要尽快把机器交给合格修理厂修理。

使用有螺纹安装孔的磨盘时必须注意，安装孔上螺纹的长度必须能够配合主轴的长度。

正确地使用机器

本角磨机可以切割和研磨多种材料，例如金属或石材等。如有任何疑问，请详细阅读研磨工具制造商提供的指示。

请依照本说明书的指示使用此机器。

电源插头

只能连接单相交流电，只能连接机器铭牌上规定的电压。本机器也可以连接在没有接地装置的插座上，因为本机器的结构符合第II 级绝缘。

电子

当负荷不断增加时，电子装置会自动调节转速。

机器如果长期处在超荷状况下，电子装置会降低转速。此时机器以低转速继续转动，以便冷却马达线圈。在关闭机器并再度开动机器后，可以在额定负荷范围内继续操作机器。

维修

机器的通气孔必须随时保持清洁。

只能使用 Milwaukee 的配件和 Milwaukee 的零件。缺少检修说明的机件如果损坏了，必须交给 Milwaukee 的顾客服务中心更换（参考手册“保证书 / 顾客服务中心地址”）。

如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心或直接向 Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany. 案件时必须提供以下资料：机型和机器铭牌上的十位数字号码。

符号



使用本机器之前请详细阅读使用说明书。



操作机器时务必佩戴护目镜。



在机器上进行任何修护工作之前，务必从插座上拔出插头。



配件 - 不包含在供货范围中。请另外从配件目录选购。



不可以把损坏的电动工具丢弃在家庭垃圾中！根据被欧盟各国引用的有关旧电子机器的欧洲法规2002/96/EC，必须另外收集旧电子机器，並以符合环保规定的方式回收再利用。

AEG

POWERTOOLS

www.aeg-pt.com

(06.09) Printed in Germany
4931 4141 00



AEG Elektrowerkzeuge
Max-Eyth-Straße 10
D-71364 Winnenden
Germany